



**Dowiedzieliśmy się, że Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej wypowiedział umowę najmu lokalu osobom prowadzącym Music-Club przy ulicy Moniuszki. Na temat słuszności tej decyzji zdania wśród Czytelników są podzielone. Mieszkańcy osiedla, którzy cenią sobie spokój i ciszę nocną są z tego faktu zadowoleni. Inni znów twierdzą, że zlikwidowanie klubu byłoby krzywdzące zarówno dla młodzieży, jak i właścicieli, którzy stworzyli tu niezły lokal rozrywkowy.**

O wypowiedzi w tej sprawie poprosiliśmy obie zainteresowane strony - prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej oraz p. Artura Gwiździąla.

- *Panie Prezesie, dlaczego wypowiedzieliście pp. Gwiździąlowi lokal?*

**Krzysztof Wiśniewski:** - Ponieważ wówczas, kiedy Zarząd podejmował decyzję, Klub zalegał z opłatami czynszowymi. Wypowiedzenie bieгло od 1 do 31 maja br. i na ten dzień był wyznaczony termin opuszczenia lokalu.

- *Dlaczego zastosowano tylko miesięczny okres wypowiedzenia?*

**K.W.:** - W zawieranej umowie jest klauzula, że jeśli najemca nie płaci regularnie czynszu lub wykorzystuje lokal niezgodnie z jego przeznaczeniem, zarząd ma prawo usunąć go nawet bez wypowiedzenia. W międzyczasie zadłużenie zostało uregulowane, a państwo Gwiździąlowie zwrócili się do nas o anulowanie wypowiedzenia, względnie o zachowanie 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia, aby mogli zlikwidować działalność w klubie. Ponieważ przed Zebraniem Przedstawicieli, które odbędzie się 10 czerwca, zarząd ani Rada Nadzorcza nie odbywają już posiedzeń, zadeklarowałem, że do tego czasu nie podejmiemy żadnych ostatecznych kroków; pp. Gwiździąlowie nadal prowadzą więc swoją działalność.

Niestety, muszę dodać, że lokatorzy budynku stojącego naprzeciwko Music-Clubu wystąpili w końcu maja z pisemnym wnioskiem do Zebrania Przedstawicieli o zerwanie umowy najmu z osobami prowadzącymi Klub z powodu zakłócania spokoju, zwłaszcza w porze nocnej. Ostateczną decyzję w tej sprawie podejmą przedstawiciele członków Spółdzielni.

- *A więc zaległości czynszowe nie były jedynym powodem wypowiedzenia?*

**K.W.:** - Zgadza się. Już wcześniej były skargi mieszkańców na niewłaściwe zachowanie się młodzieży przychodzącej do klubu. Po zakończeniu imprez, na przyległych do klubu terenach zdarzały się różne ekscesy i wybryki. Nasi lokatorzy wielokrotnie zwracali się do zarządu i rady nadzorczej z prośbą o interwencję. Zwracaliśmy uwagę prowadzącym klub, aby starali się jakoś wyeliminować te zjawiska. Ponieważ nie odniosło to skutku, w pewnym momencie uznaliśmy, że nadszedł czas bardziej radykalnych rozwiązań.

- *Ekscesy, o których pan Prezes mówi, dzieją się zwykle na zewnątrz klubu i wydaje się, że jeśli chodzi o utrzymanie porządku na osiedlu, więcej miała by tu do roboty policja...*

**K.W.:** - Niewątpliwie, główna odpowiedzialność właścicieli spoczywa na zapewnieniu odpowiedniej atmosfery i porządku wewnątrz klubu, niemniej jednak odbywające się tam imprezy stanowiły przyczynek do powstawania niepokojów na zewnątrz. Zgadza się też, że utrzymanie porządku publicznego spoczywa na policji, jednak, kiedy nasi lokatorzy mają uzasadnione poczucie zagrożenia, po prostu likwidujemy przyczynę, nie wnikając w to, kto ponosi większą odpowiedzialność.

Dodam, że jakiś miesiąc temu przyzwoliliśmy na bezpłatne użytkowanie przez Komendę Rejonową Policji jednego z naszych pomieszczeń, usytuowanego na wprost klubu muzycznego; miało tam się mieścić stanowisko dzielnicowe. Z nieznanym nam przyczyn, nie zaczęło to dotąd funkcjonować.

- *Chodzą słuchy, że usunięcie Music-Clubu jest podyktowane tym, iż niektóre osoby związane z zarządem Spółdzielni chcą wykorzystać ten lokal dla prowadzenia tam własnej działalności...*

**K.W.:** - Mieliliśmy duże kłopoty ze

znalezieniem chętnego do zagospodarowania tego lokalu, ponieważ znajduje się on na piętrze. Był tam już market "JAWARA", lecz użytkownicy przy pierwszej nadarzającej się okazji zamienili lokal na położony bardziej atrakcyjnie. Mamy obawy, czy w ogóle znajdzie się jakiś reflektant. Ja na pewno nie wiąże z tym lokalem żadnych planów, natomiast, czy inni członkowie zarządu takowe mają - trudno powiedzieć.

Gdyby np. państwo Gwiździąlowie wystąpili z propozycją użytkowania lokalu w inny sposób, sądzę, że Zarząd rozważyłby możliwość pozostawienia im tego lokalu.

◆◆◆  
Swoją punkt widzenia przedstawił nam też właściciel Music-Clubu p. Artur Gwiździą, który na pytanie, czy zgadza się z uzasadnieniem decyzji o wypowiedzeniu lokalu, odpowiedział: - *Przed wszystkim chcę powiedzieć, że do*

**MUSIC-CLUB do likwidacji?**

*dziś nie otrzymałem ze Spółdzielni żadnego pisma w sprawie wypowiedzenia umowy najmu. O fakcie tym dowiedziałem się pod koniec maja, podczas telefonicznej rozmowy z pracownicą Spółdzielni. Natomiast od prezesa Wiśniewskiego, do którego się zwróciłem dowiedziałem się, że pierwszym powodem wypowiedzenia jest zaległość czynszowa, zaś drugim i najważniejszym - ogromna uciążliwość prowadzonej przez nich działalności.*

Jest prawdą, że w okresie zimowym, ze względu na zwiększone koszty utrzymania klubu płaciłem czynsz nieregularnie, jednak nigdy nie było to zaległości większe niż za 2 miesiące. Tak było też na początku maja, lecz pod koniec miesiąca uregulowałem wszystko.

Jeśli chodzi o uciążliwość klubu dla mieszkańców osiedla, to dyskoteki kończą się późno w nocy tylko raz w tygodniu - z

soboty na niedzielę. Odpowiadam za spokój tylko wewnątrz lokalu i w tym celu specjalnie zatrudniam ochronę. Natomiast ludzie ci nie mają prawa interweniować na zewnątrz, bo od tego jest policja.

- *Czy często wzywał pan policję?*

**A.G.:** - Dwukrotnie. Raz trzeba było usunąć z lokalu dwóch agresywnych młodzieńców, a drugi przypadek, to konieczność uspokojenia wrogo do siebie nastawionych grup młodzieży z Legnicy i Legnickiego Pola.

- *Paniuje właśnie opinia, że pański klub obrały sobie za miejsce spotkań grupy rozwydrzonej młodzieży z innych miast, które przyjeżdżają tutaj, aby się "wyzić"!*

**A.G.:** - W 95% przychodzą ludzie, których znamy. Są wśród nich także goście z innych miast, ale spokojni. Natomiast około 70% bywalców klubu stanowi określona grupa miejscowej dorosłej młodzieży, która kulturalnie spędza u nas czas.

- *Czy zależy panu na utrzymaniu tego lokalu?*

**A.G.:** - Oczywiście, że mi zależy. Ja i moja rodzina włożyliśmy w ten lokal ponad 270 mln zł. Zainwestowałem wszystko, co miałem, plus kredyt bankowy. Jest tu kilka ciężarówek sprzętu. Przez 22 miesiące działalności włożyliśmy tu, oprócz pieniędzy, masę pracy i serca.

Teraz zostaliśmy postawieni pod murem. Napisałem do Spółdzielni pismo o 3-miesięczne wypowiedzenie, ale, prawdopodobnie, będę się jeszcze odwoływał. Wiem że jest grupa ludzi, która za punkt honoru postawiła sobie, aby nas stąd wyrzucić.

- *Jednak skargi piszą ludzie, którzy mają dość zakłócania nocnego spokoju przez pańskich gości...*

**A.G.:** - Ludzie są dziś w większości sfrustrowani i zestresowani. Chyba zapomnieli o tym, że sami kiedyś byli młodzi. A może zazdroszą młodzieży, że się bawi? Problem zakłócania porządku

jest ostatnio wyolbrzymiany, ponieważ od jakiegoś czasu jest już zdecydowanie spokojniej. Prowadzimy selekcję przy wejściu, żądamy kart wstępu, które posiadają tylko nasi stałi klubowicze.

Jeśli dojdzie do likwidacji klubu, to mimo wszystko twierdzą, że nie zlikwiduje to problemu. Może tu będzie spokojniej, ale młodzież przeniesie się do innych dyskotek. Problem tkwi w tym, że młodzież do lat osiemnastu czuje się bezkarnie i dlatego robi co chce. Potrzebne są tu inne, niż likwidowanie klubów, działania, ale to już nie jest moja sprawa...

◆◆◆  
Po wysłuchaniu obydwu stron wydaje się, że prawda, jak zwykle, leży pośrodku. Z jednej strony są racje lokatorów spółdzielczych bloków, którzy chcą mieć spokój, zwłaszcza w nocy. Piszą, że mają dość oglądania nocnych horrorów, bijatyk, słuchania wulgarnych słów, zgrzytu hamulców i pisku opon, a także załatwiania na zewnątrz klubu, w miejscu publicznym, potrzeb fizjologicznych.

Z drugiej strony, młodzież musi mieć miejsce do zabaw i rozrywek, gdyż takie są prawa młodości. Ponieważ nieodpowiedzialne wybryki mają miejsce zwykle na zewnątrz lokali, stróżę porządku publicznego powinni szczególnie i stałym dozorem objąć te miejsca, w których odbywają się imprezy i podawany jest alkohol. Może trzeba rozwiązać tę sprawę w porozumieniu z właścicielami lokali? Już sam widok patrolu policyjnego mógłby ostudzić niejedną gorącą głowę i zapobiec niejednej awanturze, których ostatnio tak wiele...

Rozmowy przeprowadziła:  
**LUCYNA KALINOWSKA**

## W numerze:

**Wandale na cmentarzu**

str. 2

**Kto będzie rządził miastem?**

str. 3

**Prezentujemy kandydatów na radnych**

str. 3, 4, 5, 6, 13

**A wy Wójta się nie bójta**

str. 13

**Już nie tak gorąco w "piecach"**

str. 7

**Źle się dzieje w Dobromierzu**

str. 14





## wybory, wybory...

Im bliżej dnia wyborów do miejskiego samorządu, tym więcej spekulacji i przewidywań na temat tego, kto zasiądzie w ławach rajców miejskich, w gabinetach miejskich urzędników. W odgadnięcie tego, komu ludzie powierzą ster rządów na najbliższe cztery lata, angażuje się nawet... radiestetów i wróżbiarzy.

# Kto będzie rządził miastem?

Spróbowałem podsumować opinie najważniejszych grup społecznych i zawodowych, kształtujących polityczne oblicze naszego miasta. Z naszego podsumowania wynika, że jeżeli wyborcy rozdzielił miasteczka w Radzie Miejskiej stosownie do aktywności w kampanii przedwyborczej poszczególnych ugrupowań politycznych, a także stosownie do wagi problemów, którymi się kandydaci i ugrupowania popierające zajmują bądź zamierzają zająć się po wybraniu do Rady, to podział mandatów w miejskim samorządzie przedstawiałby się następująco: COM-D- 8-10, Sojusz Lewicy Demokratycznej 2-4, Polskie Stronnictwo Ludowe - 1, Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom - 2, Unia

wicz, Krzysztof Sasiela, Stanisław Witek i Tadeusz Koniak. W Zarządzie Miasta powinni, zdaniem naszych rozmówców, zasiadać pp. Ryszard Tchorowski, Jan Sobczak, Roman Plata, Marian Pańczyk, czy Leszek Dąbrowski.

Jako nowego przewodniczącego Rady Miejskiej najczęściej wymienia się pp. Krzysztofa Wiśniewskiego, Romana Badaryca, Jana Pacaka, lub Ryszarda Myślickiego. Jako wiceprzewodniczących: Zbigniewa Bednarka, Janusza Agdana, Janusza Podgórskiego, Barbarę Skoczylas - Stadnik, Leszka Chrzanowskiego i Janusza Rutkowskiego.

Wśród kandydatów na skarbnika gminy w zasadzie wymieniano tylko jedno na-



Polityki Realnej - 1, Jaworskie Forum Samorządowe - 1, Unia Pracy - 4, Stowarzyszenie Kupców Jaworskich - 5, kandydaci niezależni - 2.

Podkreślamy, że podział mandatów pomiędzy poszczególne ugrupowania polityczne nie jest bez znaczenia - już pięciu radnych może zgłosić projekt uchwały, a siedmiu może zażądać zwołania sesji. Jak wynika z praktyki ostatnich czterech lat funkcjonowania samorządu, już głosy 11 radnych często wystarczały do przyjęcia bądź odrzucenia wniosku lub uchwały.

Za najpoważniejszych kandydatów do fotela Burmistrza dość powszechnie uważa się pp. Augustyna Ptaszka, Bogdana Bąka, Jacka Krajewskiego, Jerzego Dwernickiego i... Elżbietę Witek! Na stanowisku z-cy Burmistrza najchętniej widziano by pp. Przemysława Żółka, Józefa Gersa, Kazimierza Gdowskiego, i... p. Grażynę Okińską. Najlepsi sekretarze Urzędu Miejskiego, to pp. Michał Lenkie-

zwicko - p. Marii Wrońskiej, obecnej wiceburmistrz.

Poszczególne komisje Rady Miejskiej powinny pracować wg. na ogół zgodnych opinii, pod przewodnictwem: komisja budżetu i finansów - p. Anny Bauer lub Wiesława Mareckiego; komisja przestrzegania prawa i ochrony p.poż. - p. Kazimierza Ordy; komisja planowania przestrzennego, ochrony środowiska i gospodarki komunalnej - Jana Tuckiego lub Jerzego Krakowskiego; komisja ds. handlu i usług - Zofii Koleszko; komisja kultury, oświaty, sportu i rekreacji - Janiny Duszeńko, Stanisława Mazurka lub Anny Grynszpan; komisja zdrowia i opieki społecznej - Ryszarda Kobiela, Elżbiety Wierak lub Edwarda Martina; komisja rewizyjna - Ryszarda Tchorowskiego, Edwarda Machowskiego lub Ryszarda Filiksa.

O tym, kto będzie rządził miastem przez następne cztery lata, zadecydują Jaworzanie 19 czerwca br., w niedzielę.

Ryszard Trzeźniowski

### Jeśli chcesz płacić większe podatki

- nie głosuj na nas,

### Jeśli chcesz być okradany

- nie głosuj na nas,

### Jeśli chcesz wielu urzędników

- nie głosuj na nas,

### Jeśli chcesz, żeby oni wydawali Twoje pieniądze

- nie głosuj na nas,

### Jeśli tego nie chcesz - CZEKAMY!

**UNIA POLITYKI REALNEJ**

# Rzeczpospolita samorządna i obywatelska

## PROGRAM WYBORCZY SOJUSZU LEWICY DEMOKRATYCZNEJ W JAWORZE

### JAWORZANIE!!!

Sojusz Lewicy Demokratycznej, będący polityczną strukturą integracyjną dla partii, związków zawodowych, organizacji społecznych i osób niezorganizowanych związanych z socjaldemokratycznymi ideaami sprawiedliwości i równości społecznej, konsekwentnie opowiada się za gospodarką rynkową, kontynuacją reform ustrojowych, rozwojem i umacnianiem demokratyzacji życia społecznego oraz decentralizacją zarządzania krajem.

Przystępujemy do wyborów nie kierując się interesem jednej grupy. Są wśród nas przedstawiciele różnych zawodów i różnych grup społecznych, legitymujący się dużym doświadczeniem i konkretnymi osiągnięciami w pracy zawodowej i społecznej. Stanowimy zespół ludzi kompetentnych, gotowych wziąć odpowiedzialność za współgospodarzenie miastem.

W opracowanym przez SLD programie wyborczym każda grupa zawodowa i społeczna znajdzie problemy nurtujące jej środowisko, każdy mieszkaniec Jawora spotka się ze sprawami jego osiedla, ulicy oraz domu. Za najważniejsze zadania do podjęcia przez nowo wybraną Radę Miasta uważamy: (fragmenty programu)

- walkę z bezrobociem,
- promocję Jawora w regionie i na terenie całego kraju,
- zracjonalizowanie wydatków na cele komunalne,
- reaktywowanie budownictwa komunalnego,
- remont i adaptację "starego" budynku szpitalnego,
- wspieranie i rozwój wszelkich form wypoczynku dzieci i młodzieży,

- instalację urządzeń do uprawiania sportu i rekreacji na placach zabaw i podwórkach,
- dokończenie remontu sali teatralnej,
- reaktywowanie imprez kulturalnych o zasięgu ogólnopolskim,
- utworzenie funduszu dla dzieci uzdolnionych i systemu stypendiów fundowanych dla najlepszych uczniów,
- opracowanie nowego modelu szkolnictwa ponadpodstawowego dostosowanego do potrzeb miasta,
- wypracowanie systemu finansowania kultury fizycznej, w tym klubów sportowych z budżetu miasta,
- budowę parkingów i miejsc parkowania w mieście,
- powołanie straży miejskiej,
- rozszerzenie konsultacji społecznych w najważniejszych sprawach dla mieszkańców,
- uaktywnienie form oddziaływania na dzieci zagrożone i dotknięte patologiami społecznymi,
- poprawę bezpieczeństwa i porządku publicznego.

Uważamy, że prezentowany program wyborczy SLD będzie dobrze służył mieszkańcom Jawora, a przez to przyczyni się do budowania Rzeczypospolitej Samorządnej i Obywatelskiej.

Jego realizacja i osiągnięcie zamierzonych celów wymagać będzie czasu i mądrych kompromisów, a pierwszym jego warunkiem jest oddanie głosu na ten program przez Ciebie - mieszkańca Jawora.

### Oto nasi kandydaci w Wyborach Samorządowych:

Okręg Wyborczy	Granice okręgu wyborczego	Nazwisko i imię kandydata
1	Wrocławska, Wiejska	GIBEK MIROSLAW
3	Metalowców, Szpitalna	RYBCZYŃSKI RYSZARD
4	Stalowa	DOBEK ZENON
5	Bema, Berlinga, Chopina, Parkowa, Kombatantów, Kościuszki, Młyńska, Przyjaciół Żołnierza, Stoneczna, Strzegomska, Traugutta	MAJCHRZAK HENRYK
6	Chrobrego, Czarnieckiego, Krótka, Klasztorna, Staszica, Żeromskiego	ŁAZAROWICZ JERZY
7	Boya- Żeleńskiego, Broniewskiego, Brzechwy, Galczyńskiego, Głucha, Kasprowicza, Kochanowskiego, Konopnickiej, Morcinka, Norwida, Prusa, Orzeszkowej, Sienkiewicza, Staffa, Struga, Tuwima, Wyspiańskiego	BUKOWSKI JÓZEF
8	Bohaterów Getta, Mickiewicza, Myśluborska	GALA JANUSZ
12	1 Maja, Poniatowskiego, Zielona	WASZCZYK MAREK
13	Grunwaldzka, Park Pokoju, Plac Wolności, Roosevelta	KONIAK TADEUSZ
14	Dworcowa, Kolejowa, Rapackiego (stara zabudowa)	KUREK STANISŁAW
16	Wieniawskiego 4,6,7,8	BAK BOGDAN
17	Mała, Prosta, Wieniawskiego 1,2,3, Starojaworska od nr 2 do 14 i od 1 do 31	FIRKOWICZ PIOTR
18	Rapackiego 16,17,18,19,20	NAJMAN MIECZYSLAW
20	Dmowskiego 2,4 Witosa 1,3,5,6,7	GERASIMOWICZ STANISŁAW
24	SIKORSKIEGO 2,4,6,8	BIAŁOWAŚ MAREK
25	Jasna, Sporna, Piękna	CZAPLIKA JOLANTA
28	Cukrownicza, Widokowa, Zachodnia, Starojaworska od nr 126 do końca	PIWKO ANDRZEJ

### WYBORCO!!!

#### Jeśli chcesz:

- podyskutować o programie Sojuszu Lewicy Demokratycznej, wnieść swoje uwagi i propozycje,
  - porozmawiać z kandydatami na radnych,
  - podpowiedzieć, jak najlepiej służyć mieszkańcom,
- przyjdź do BIURA POSELSKIEGO SLD W JAWORZE, ul. CICHA 2, lub zadzwoń pod numer telefonu 70-54-72  
Czekamy codziennie w godzinach od 13 -19.  
WYBORCO! Dziękujemy za uwagę i liczymy na TWÓJ głos 19 czerwca.

**S**ojusz zansa amorząd

**L**ewicy epszych okalnego

**D**emokratycznej ni ziałania



# wybory, wybory...

## I. LOKALNA POLITYKA SPOŁECZNA

### 1) Ochrona zdrowia.

Naczelnym zadaniem nowo wybranej Rady Miejskiej w zakresie ochrony zdrowia jest utrzymanie istniejącej bazy leczniczej i podwyższenie poziomu świadczonych usług medycznych.

W związku z pogłębiającą się degradacją bazy szpitalnej oraz spadkiem jakości usług medycznych świadczonych mieszkańcom, co wynika ze słabej bazy diagnostycznej, braku pozytywnej motywacji do pogłębiania swoich kwalifikacji przez personel medyczny i chroniczne nie-

ochrony zdrowia.

### 2) Opieka socjalna. Rozszerzenie form działania opieki społecznej.

Jak dotychczas, całość spraw związanych z obsługą obywateli naszego miasta, którzy podlegają ze względu na trudną sytuację materialną pod ustawę o opiece społecznej, załatwiał Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Instytucja ta działa w systemie zadań własnych i zleconych, które odpowiednio finansowane są z budżetu miasta i budżetu państwa. Skala biedy w naszym społeczeństwie jest tak duża, że MOPS w wielu przypadkach swoją pomoc podopiecznym ogranicza do tych najbardziej potrzebujących z racji szczupłości posiadanych środków.

ne przez "Arleg" i Fise). Pobudzanie rozwoju wskazanych przez specjalistów dziedzin mających największą szansę na długotrwały samodzielny byt i powstawanie nowych miejsc pracy (przemysł rolno - spożywczy, przetwórstwo, turystyka, budownictwo komunalne, przemysł wydobywczy, kamieniarstwo);

d) promocja i reklama Jawora.

Służyć mają one przyciągnięciu inwestorów z kraju i zagranicy, których inwestycje u nas mogą zapewnić nowe miejsca pracy dla Jaworzan.

### 3) Ochrona środowiska. Zmiana systemu ogrzewania miasta:

a) eliminacja zadymienia z lokalnych kotłowni miejskich,

b) zapewnienie stałego miejskiego wysypiska śmieci,

c) dążenie do jak największego ograniczenia emisji zanie-

# Kierunki polityki miejskiej JSPL w kadencji 1994 - 1998

doinwestowanie proponujemy:

a) w jak najszybszym tempie przejąć dział ochrony zdrowia, którego trzon będą tworzyć ludzie związani z tematyką ochrony zdrowia. Zadaniem tej struktury będzie reorganizacja dotychczasowej polityki zdrowotnej prowadzonej w mieście, z maksymalną oszczędnością środków na wydatki bieżące (naprawy, małe remonty, nagłe awarie itp.);

b) jeszcze w 1994 roku przystąpić do remontu budynku szpitala z maksymalnym wykorzystaniem aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu do wykonywania większości prac remontowych;

c) wykorzystać wszelkie możliwe środki dla uzyskania wsparcia finansowego instytucji bezpośrednio odpowiedzialnych za stan obiektu (Wojewoda, MZiOS);

d) podniesienie poziomu świadczonych usług medycznych poprzez wyposażenie szpitala w sprzęt diagnostyczny, pobudzanie "białego" personelu do podnoszenia kwalifikacji zawodowych;

e) utrzymanie żłobków na dotychczasowych zasadach;

f) wspieranie i pomoc wszelkim inicjatywom społecznym wywodzącym się ze środowiska medycznego lub związanych z tym tematem;

g) popieranie działań prewen-

Zdaniem JSPL dział "opieka społeczna" powinien być poszerzony o inne formy działania, które współdziałałyby z MOPsem lub zabudowywały obszary życia naszego miasta, których Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej nie obsługuje z racji związania ustawą o pomocy społecznej.

Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom proponuje:

a) wszelkie inicjatywy pozarządowe działające na terenie naszej gminy i związane z problematyką pomocy społecznej tworzą wspólne przedstawicielstwo - Forum Inicjatyw Pozarządowych;

b) wsparcie miasta dla działań organizacji, których działalność rozszerza zakres świadczeń miasta dla najbardziej potrzebujących obywateli poza ten, który jest już zapewniony;

c) przeciwdziałanie bezrobociu i jego negatywnym skutkom. Dążenie do uzyskania jak największego wpływu na wykorzystanie środków na aktywne formy przeciwdziałania bezrobociu z przejęciem tych środków i wykorzystaniem ich w programie rozwoju miasta łącznie. Dokończenie prac nad stworzeniem strategii rozwoju miasta, wykorzystując już istniejące materiały (opracowania firmy Cadic-Gambert, programy przygotowaw-

czego z kolumny huty Legnica,

d) kontynuacja badań populacji dzieci na metale ciężkie,

e) aktywne uczestnictwo miasta w sprawach wypoczynku letniego dzieci jako formy profilaktyki zdrowotnej.

## II. GOSPODARKA MIEJSKA

### 1) Handel i usługi

- Dążenie do pełnej prywatyzacji handlu.

Prywatyzację nie określamy wyłącznie jako sprzedaż lokali sklepowych. Jest to prowadzenie działalności na własny rachunek w obiektach o różnym statusie prawnym.

Sprzedaż lokali prowadzi sukcesywnie przy uwzględnieniu:

- przepisów prawa  
- interesu Gminy.

- Dostosowanie struktury handlu i usług do potrzeb lokalnych przy uwzględnieniu preferencji dla branż o niskiej rentowności. W celu zapewnienia w mieście wszystkich niezbędnych usług bytowych (fryzjerstwo, szewstwo, optyka, bar mleczny itp.) proponujemy stosowanie dodatkowych preferencji czynszowych, podatkowych, będących zachętą dla rozpoczynających działalność.

## CECHUJE NAS NIEZALEŻNOŚĆ POLITYCZNA I FINANSOWA, CHĘĆ DO PRACY I KONSEKWENCJA W DZIAŁANIU

### Szanowni Wyborcy!

**Nadszedł czas, abyśmy zapoznali społeczeństwo Jawora z programem wyborczym naszego Stowarzyszenia, a także bliżej się przedstawili i określili - kim jesteśmy i do czego zmierzamy.**

Stowarzyszenie Kupców Jaworskich powstało w lipcu 1990 roku jako pierwsze na Dolnym Śląsku i jedno z pierwszych w kraju. Dziś zrzesza 124 członków i stanowi reprezentację najliczniejszej grupy zawodowej w mieście. Zalicza się do niej ponad tysiąc firm - handlowych, usługowych, rzemieślniczych, gastronomicznych i innych. Jesteśmy więc największym zakładem pracy w mieście.

Jako reprezentacja tak silnej grupy zawodowej stanęliśmy do wyborów samorządowych pod własnym szyldem. Mimo zachęt, nie jesteśmy związani z żadną partią polityczną. Chcemy bronić interesów zawodowych nie tylko kupców czy rzemieślników, lecz chcemy stać się rzecznikiem całego społeczeństwa miasta Jawora.

Uważamy, że nadszedł czas na zmiany, czas na najbardziej racjonalne wykorzystanie tych szans i możliwości, jakimi dysponować będzie nowo wybrana władza. Nadrzędnym celem powinno być jedno - służyć dobru tych, którzy tę władzę wybiorą.

Minione 4 lata rządów ustępującej Rady nie obfitowały w sukcesy. Wręcz przeciwnie - według nas, są to lata stracone. Postępuje ogólna degradacja miasta i regionu, drastycznie spada poziom życia mieszkańców, rośnie bezrobocie. Mówimy temu stanowczo - NIE! Szanowny Wyborco! Możemy to udowodnić poprzez udział naszych reprezentantów w pracach przyszłej Rady Miejskiej.

### Chcemy w niej dążyć do:

\* całkowitej zmiany polityki finansowej gminy, poprzez zwiększenie wpływów bezpośrednio do kasy miejskiej, lecz nie za pomocą dodatkowych obciążeń podatników, ale działań stymulujących rozwój gospodarczy miasta,

\* racjonalnej gospodarki budżetem - a więc ograniczenie wysokich nakładów tam, gdzie możliwe są inne rozwiązania,

\* wspomagania grup najbardziej potrzebujących, zaś wolne środki finansowe przekazywać służbie zdrowia, oświacie i pomocy społecznej.

### Będziemy też dążyć:

\* do zlikwidowania monopoli - szczególnie w usługach komunalnych, i stworzenia warunków pełnej konkurencji. Tylko my możemy przeciwstawić się monopolowi spółki COM-D jako najsilniejsza, najbardziej zwarta i zorganizowana grupa zawodowa,

\* wykorzystania położenia Jawora wobec tras międzynarodowych i jego turystycznych walorów,

\* integracji działań podmiotów gospodarczych i instytucji w kierunku tworzenia nowych miejsc pracy, efektywnego wykorzystania funduszu robót publicznych i prac interwencyjnych. To my najbardziej odczuwamy skutki bezrobocia, gdyż uboższe lud-

ność i ubywa nam klientów.

Otwarcie też przyznajemy, że będziemy dążyć do zaprzestania wydawania mało poczytnej samorządówki "Ziemia Jaworska". Uważamy, że w czasach, gdy brakuje pieniędzy na pomoc dla najuboższych i zasiłki dla kobiet z tytułu macierzyństwa, miasto nie jest stać na gesty rządu kilkuset milionów złotych rocznie.

Od kupców trafia do budżetu w formie czynszów i podatków około 1/4 rocznych wpływów. Mając doświadczenie w zarządzaniu budżetem własnych firm, będziemy umieli racjonalnie dzielić fundusze społeczne.

### Poza tym wprowadzimy:

\* jawność wszelkich poczynań - od przetargów na prace i usługi zlecone przez gminę, do wynagrodzeń Zarządu Miasta łącznie,

\* ulgi w podatkach i preferencje w nabyciu mienia komunalnego dla tworzących nowe miejsca pracy lub prowadzących inwestycje proekologiczne,

\* prywatyzację mienia komunalnego poprzez sprzedaż lokali mieszkalnych i użytkowych, garaży i gruntów dotychczasowym najemcom lub dzierżawcom, na przystępnych warunkach.

Pracując na swoim i mając pewność jutra, będziemy rozwijać nasze firmy, a ludzimi dawać zatrudnienie.

### Drogi Wyborco!

Umiera jaworska gastronomia. Brudne i opuszczone stoją dziś lokale, które do niedawna były wizytówką miasta. Przyciągały rzesze turystów, dawały miastu dochód, a ludziom pracę. Czas, aby to zmienić, aby Jawor znów uczynić atrakcyjnym dla przybyszów.

Nasz program działania jest kompleksowy i obejmuje sprawy dotyczące wszystkich ważnych dziedzin funkcjonowania miejskiego organizmu. Nie jesteśmy w stanie przytoczyć go tutaj w całości. Ogólnie chcemy, aby nasze miasto było piękne, a żyjący w nim ludzie bezpieczni, zdrowi i zamożni. Tego wszystkiego chcielibyśmy dokonać nasi przedstawiciele, którzy 19 czerwca będą ubiegać się o zaszczytną godność radnych miejskich.

Stowarzyszenie reprezentuje w wyborach do samorządu 23 kandydatów. Wszystkich cechuje niezależność polityczna i finansowa, chęć do pracy i konsekwencja w działaniu. To walory, które należy docenić. Tylko kandydaci spod znaku SKJ są szansą dla Jawora!

## WYBORCO! SUMIENNOŚĆ KONSEKWENCJA JAWNOŚĆ na to warto postawić!

Zdecyduj się już dziś! Wybierz kandydatów proponowanych przez Stowarzyszenie Kupców Jaworskich. Oni Cię nie zawiodą!

Stowarzyszenie  
Kupców Jaorskich

## wybory, wybory...

- Preferencje dla lokalnego handlu i usług.

### 2) Przemysł

- Aktywne uczestnictwo samorządu w kreowaniu struktury przemysłu lokalnego.

Podstawowym zadaniem w tym zakresie powinno stać się wykorzystanie miejscowych zasobów naturalnych (bazalt, granit, baryt) oraz ich przetwórstwo i obróbka.

- Aktywne poszukiwanie inwestorów krajowych i zagranicznych do organizowania działalności wytwórczej na majątku gminy, z możliwością zagospodarowania obiektów po JAR, będących w dyspozycji wojewody legnickiego, a znajdujących się na terenie miasta.

- Popieranie inicjatyw mających na celu tworzenie nowych miejsc pracy.

Uważamy, że tylko rozwój działalności gospodarczej może przyczynić się do zahamowania bezrobocia.

### 3) Budownictwo

- Organizacja mieszkaniowego budownictwa komunalnego.

## Kierunki polityki miejskiej JSPL w kadencji 1994 - 1998

dokończenie ze str 5

Reaktywowanie taniego budownictwa komunalnego na uzbrojonych terenach miasta powinno stać się alternatywą dla drogiego budownictwa spółdzielczego, przy eliminacji dużego udziału banków jako głównej przyczyny wysokiego kosztu wykonawstwa. Powinny być to mieszkania tanie, o średnim standardzie, dla zaspokojenia niezbędnych potrzeb mieszkańców.

- Ochrona lokalnego rynku budowlanego.

Powszechne przetargi na realizację obiektów budowlanych powodują wchodzenie na teren miasta obcych firm z równoczesnym powiększaniem się bezrobocia w zawodach budowlanych. Podatki z tytułu działalności tych firm wpływają do obcych budżetów, i jest to ewidentna rezygnacja z zasilania budżetu lokalnego. Realizacja robót przez firmy lokalne musi być prowadzona na zdrowych zasadach wykreowanych przez rynek.

- Obsługa realizacji budowlanych robót komunalnych przez Wydział Budownictwa UM.

Powierzenie obsługi inwestycyjnej (nadzór budowlany, projektowanie) budownictwa komunalnego obcym firmom (często z innego terenu) bardzo znacznie podwyższa koszty realizacji zadań. Uważamy, że znacznie oszczędniej będą gospodarować gminnymi środkami specjaliści zatrudnieni w Urzędzie Miasta. Również skuteczniejsza będzie koordynacja wielobranżowych robót (przykład negatywny: uzbrojenie i drogi ul. Krzywoustego, Królowej Marysieńki, Myśliborskiej, Armii Krajowej).

### 4) Gospodarka komunalna

- Kontynuowanie prac w zakresie uzupełnienia i wymiany:

- miejskich sieci, wodociągowej i kanalizacyjnej,
- miejskiej sieci gazowej,
- oświetlenia ulic,
- naprawy dróg, ulic i chodników oraz miejsc parkingowych.

Uważamy, że nie należy przerywać ani zmieniać programów w zakresie rozpoczętych prac.

- Zagospodarowanie obiektów pokoszarowych.

Należy natychmiast zagospodarować obiekty pokoszarowe znajdujące się w dyspozycji miasta, a także wojewody. Brak inicjatywy w tym zakresie powoduje postępujące w zastraszającym tempie niszczenie opuszczonych obiektów.

- Budowa szaletów miejskich. Potrzeba ewidentna.

### 5) Gospodarka gruntami

- Przygotowanie i sprzedaż nowych terenów pod budownictwo jedno - i wielorodzinne, oraz usługi i handel.

Uważamy, że jest to bardzo dobry interes dla miasta - z jednej strony uporządkowanie infrastruktury mieszkaniowo - usługowej, a z drugiej zasilanie budżetu gminnego.

- Uporządkowanie zabudowy w rejonie ulic: Wrocławskiej, Piłsudskiego, Armii Krajowej.

Temat bardzo trudny, nie zrealizowany w czasie trwania kadencji kilku Rad Miasta.

## III. Kultura i Oświata

### 1) Oświata i wychowanie.

a) Utworzenie Wydziału Oświaty i Wychowania (przedszkola, szkoły podstawowe, szkoły średnie).

b) Inwentaryzacja całej bazy oraz kadry oświatowej - stan aktualny, potrzeby, perspektywy.

c) Zrównanie w prawach nauczycieli przedszkoli z nauczycielami pozostałych jednostek.

d) Dostosowanie kierunków szkolenia zawodowego do aktualnych i perspektywicznych potrzeb miasta i regionu.

e) Wspieranie tworzenia szkół policealnych (zmniejszenie bezrobocia wśród absolwentów liceów ogólnokształcących).

f) Utworzenie nowych kierunków szkolnictwa średniego w oparciu o klasy autorskie oraz innowacje pedagogiczne w/g zapotrzebowania społecznego, w obecnym Liceum Ogólnokształcącym, lub zorganizowanie nowego Liceum (podwyższenie poziomu nauczania).

g) Rozwój kultury fizycznej:

- finansowanie sportu dzieci i młodzieży w oparciu o istniejące kluby sportowe oraz Szkolny Związek Sportowy.

Działalność klubów sportowych powiązać bezwzględnie ze szkołami (organizowanie imprez sportowych dla miasta),

- likwidacja Ośrodka Sportu i Rekreacji w obecnej formie (prywatyzacja, dzierżawa),

- przebudowa stadionu miejskiego na stadion wielofunkcyjny, ogólnodostępny - przekazać TKKF (sport ludzi dorosłych).

### 2) Kultura.

a) Utrzymać istniejącą bazę kulturalną miasta: JOK, Muzeum Regionalne, Biblioteka Miejska z Oddziałami, Ognisko Muzyczne, ruch amatorski.

b) Stworzyć warunki autentycznego działania i rozwoju całej kultury miasta.

c) Kontynuować praktykę poszukiwania przez instytucje kulturalne możliwości zwiększenia swych środków finansowych, dbając jednak, by nie odbywało się to kosztem ich działalności podstawowej, lecz by ją wspierało i udoskonalalo (np. rozwinąć w Muzeum Regionalnym istniejącą już Pracownię Konserwacji Zabytków (specjalistyczne wyposażenie pracowni) - działalność podstawowa oraz usługi i zlecenia).

d) Inspirować powstanie organizacji finansowych (np. fundacja kultury wspierana przez miasto).

e) Wspieranie rozwoju turystycznego miasta i regionu.

Stymulowanie wszelkich procesów związanych z tworzeniem bazy turystycznej. Informacja o Jaworze i promocja miasta.

f) Dbalność o czystość i estetykę miasta.

g) Przygotowanie programu renowacji zabytków i stworzenie warunków jego realizacji (określone zabytki, będące w dyspozycji samorządu, należy traktować jako skarby kultury stanowiące własność społeczeństwa).

## Kandydat na radnego Rady Miasta Jawora

### Okręg Wyborczy nr 21

(ul. Limanowskiego; Witosa nr 2,4,8,10)

poz. 6 na karcie do głosowania

**KARTA DO GŁOSOWANIA**  
w wyborach do rad gmin  
w dniu 19.06.1994 r.  
Kandydaci na radnych

1. _____	<input type="checkbox"/>
2. _____	<input type="checkbox"/>
3. _____	<input type="checkbox"/>
4. _____	<input type="checkbox"/>
5. _____	<input type="checkbox"/>
6. WERBEL JAN	<input checked="" type="checkbox"/>

**Jan Werbel**  
Chcesz być dumny ze swego miasta i żyć godnie - głosuj na tego kandydata

### Jego cele to:

- Poprawa jakości życia w mieście poprzez zadbanie o estetykę budynków mieszkalnych i podwórek, lepszy stan dróg i chodników, ochronę i pielęgnację zieleni miejskiej oraz działania na rzecz zdrowych warunków środowiska naturalnego.

- Reprezentowanie interesów ludzi pracy najmniej zatrudnionych w działalności gospodarczej miasta oraz wypracowanie nowych form przeciwdziałania bezrobociu w Jaworze

- Pomoc w rozwiązywaniu problemów środowiska emerytów.

## Nie stój z boku, jeśli chcemy coś zmienić!

Radny nie piastuje funkcji, lecz służy społeczeństwu. W minionej kadencji pełniłem społecznie funkcję członka Komisji Planowania Przestrzennego, Gospodarki Komunalnej, Ochrony Środowiska i Komunikacji Rady Miejskiej. Nabyte doświadczenie w pracy ustępującej komisji daje mi poczucie, że mógłbym wnieść wiele konstruktywnych rozwiązań do pracy nowej Rady Miasta.

W ostatnich latach życie mieszkańców koncentruje się na zaspokajaniu swoich niezbędnych potrzeb życiowych. Dla wielu z nich zasadniczym problemem jest praca i mieszkanie. W pracy nowej Rady problem ten winien być potraktowany priorytetowo. Prace interwencyjne nie rozwiążą nąbrzmiałego problemu bezrobocia - np. poprzez stworzenie funduszu, z którego można by udzielić kredytów na działalność gospodarczą i budownictwo.

Z zawodu jestem "budowłancem" i na bieżąco interesuję się problematyką gospodarki komunalnej i budownictwem mieszkaniowym.

Przy obecnym zastoju w budownictwie zachodzi konieczność zaadaptowania budynków po jednostce AR na lokale mieszkalne dla najbardziej potrzebujących. Nie-wielkim nakładem środków finansowych należy zagospodarować boisko sportowe i bazę transportową po byłym Przedsiębiorstwie Budowlanym na osiedlu Przyszłość. Tereny po Fabryce WYROBÓW Emaliowanych proponuję wykorzystać na tereny zielone, poszerzające park miejski. Z częściowej dotacji miasta proponuję wykonać instalację nawodnienia ogrodów działkowych przy ul. Limanowskiego i innych, oraz nasadzenie drzew przy ogrodach jako pasy ochronne.

Prawdą jest, że brakuje w mieście środków na wiele zadań, które ustawowo gmina ma wręcz obowiązek finansować. Również prawdą jest, że nowi radni muszą zapewnić odpowiednie wpływy do tego budżetu oraz właściwe gospodarowanie nim.

Stanie się tak, jeżeli wybierzemy ludzi odpowiedzialnych i kompetentnych, chcących służyć ludziom, a nie swoim spółkom czy partiom politycznym. Nie stójmy z boku, jeżeli chcemy coś zmienić, idźmy do wyborów!

Do partii politycznych nie należę, moją kandydaturę na radnego popiera Polski Związek Działkowców.

**Jan Tucki**  
Okręg Wyborczy nr 21

**Nie bardzo wiemy, o co tu chodzi. Kupcy twierdzą, że na sposób załatwienia tej sprawy wpłynęła osobista niechęć niektórych członków Zarządu Miasta do obecnego Zarządu Stowarzyszenia Kupców Jaworskich. Prominentni członkowie Zarządu Miasta natomiast mówią, że brali pod uwagę tylko i wyłącznie interes miasta i jego mieszkańców...**

**Od roku SKJ stara się o przydział lokalu na biuro stowarzyszenia**

# O co tu chodzi?

Ponad rok temu, 23 maja 1993 r. Zarząd Stowarzyszenia Kupców Jaworskich zwrócił się do Zarządu Miasta o wydzierżawienie stowarzyszeniu lokalu przy ul. Żeromskiego 3, gdzie mieścić się niegdyś Polski Komitet Pomocy Społecznej; od kilku miesięcy lokal nie był użytkowany.

26 lipca ub.r. z-ca Burmistrza p. Maria Wrońska poinformowała kupców, że "sprawa wydzierżawienia nie może być w chwili obecnej rozpatrywana. Podyktowane to jest przymusowym wycekiwaniem COM-D na opróżnienie lokalu przez dotychczasowego użytkownika".

29 lipca ub. r. Zarząd SKJ napisał do Burmistrza, że "postanowił pomóc Zarządowi Miasta w opróżnieniu lokalu". Porozumiał się w tym celu z kierowniczką biura PKPS-u, zobowiązując się do daleko idącej pomocy. W odpowiedzi Burmistrz powiadomił sp-kę COM-D, że Zarząd Miasta proponuje lokal przekazać w najem Stowarzyszeniu Kupców Jaworskich ze stawką czynszu właściwą dla danej ulicy, tj. w III strefie (35.000 zł/m kw).

Zarząd SKJ niezwłocznie podziękował Burmistrzowi za podjętą decyzję, ale wskazał jednocześnie, że w tym lokalu nie zamierza prowadzić działalności gospodarczej. SKJ jest organizacją społeczną - zaznaczyli kupcy - a stawka czynszu dla tego typu organizacji i instytucji wynosi 3.300 zł/m kw. "Mamy nadzieję, że ta drobna nieścisłość dot. stawki czynszu zostanie szybko skorygowana" - zakończyli swój list kupcy.

Na takie pismo Zarząd Miasta odpowiedział niecały miesiąc później. Wskazał, że to COM-D "w zasadzie podejmuje

targu. Stawka 35 tys. zł jest propozycją ostateczną i nieprzyjęcie jej przez Zarząd potraktuje jako rezygnację ze starań o lokal..."

W tej sytuacji kupcy odwołali się do Komisji Rewizyjnej RM: "uważamy, że powinniśmy być potraktowani jak inne organizacje społeczne. Prosimy o wnikliwe przeanalizowanie sprawy".

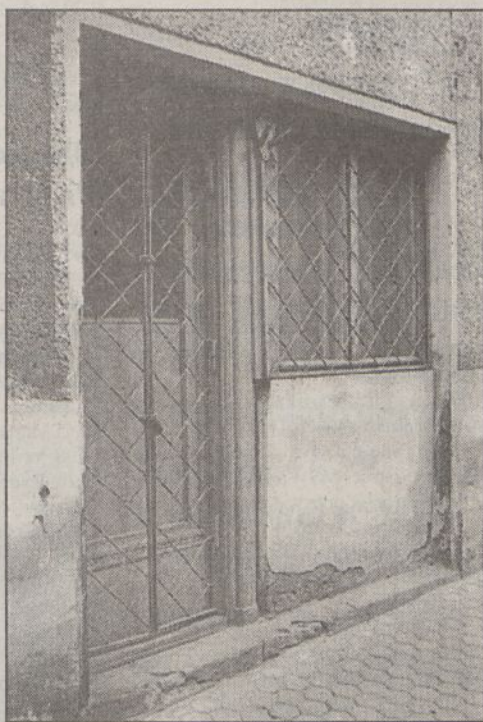
Odwołanie wysłali na ręce przewodniczącego Komisji Rewizyjnej p. Z. Herlendera 27 listopada ub. r. Czekali na odpowiedź aż do 16 lutego br. (w międzyczasie, 9.02.1993 r. przypomnieli nieśmiało szacownej komisji o swoim piśmie). Dowiedzieli się, że Komisja Rewizyjna "nie stwierdza uchybień w toku podejmowania decyzji przez Zarząd Miasta (...) Listę or-

decyzje co do wysokości stawek czynszu,

a uchwała Rady Miejskiej w tym względzie ma jedynie charakter wytycznych dla wynajmującego". A tak w ogóle, dodano, to Zarząd Miasta już zrobił wyjątek, traktując prośbę kupców w sposób nadzwyczajny, nie stawiając lokalu przy ul. Żeromskiego 3 do publicznego przetargu. Wytknięto też kupcom, że SKJ kupia w swoich szeregach "osoby prowadzące dochodową działalność, a grupa kupców należy obecnie do najlepiej uposażonych grup społecznych, i dla takiej grupy stawka 35 tys. zł za metr kwadratowy nie jest stawką wygórowaną". Stwierdzono, że stawka jest, oczywiście, tylko propozycja, i jej nieprzyjęcie będzie traktowane jako rezygnacja z lokalu przy Żeromskiego.

Na takie dictum kupcy poprosili Zarząd Miasta o ponowne przeanalizowanie sprawy. Wskazali, że stawka 35 tys. zł jest stanowczo wygórowana, zwłaszcza że lokal wymaga kilkunastomilionowych nakładów na remont. Zaś stwierdzenie, że SKJ może ten lokal otrzymać, ale wyłącznie za 35 tys. zł za metr kw. "nasuwa przypuszczenie, że władze miasta nie myślą poważnie o przydziale SKJ tego lokalu".

Zarząd Miasta na to: już uczyniliśmy gest, przyznając lokal kupcom bez prze-



ganizacji społecznych, którym przyznano obniżone stawki czynszu ustalono na posiedzeniu Zarządu Miasta 28.02.91 r. i, niestety, nie wymieniono waszego stowarzyszenia na tej liście".

Do dnia dzisiejszego lokal przy ul. Żeromskiego 3 stoi pusty.

(RT)

## Już nie tak gorąco w "piecach"

**Kiedy 10 czerwca br. w godzinach południowych złożyłem wizytę w spółce CARLSSON - FAWEM - Poland, atmosfera nie była tak gorąca, jak tydzień temu. Na pytanie, jak przedstawia się sytuacja w dniu 10 czerwca br., przewodniczący KZ "S" p. Mieczysław Marcisz odpowiedział, że po wstępnych rozmowach dotyczących związkowych postulatów, strajk został zawieszony w dniu 9 czerwca, pomimo tego, że nie do końca został zrealizowany punkt dotyczący podpisywania umów z pracownikami na czas nieokreślony. Prezes spółki decyzje dotyczące konkretnych osób, z którymi umowa w takiej formie może być zawarta, przekazał w gestię kierowników wydziałów.**

Pan prezes upiera się - powiedział przewodniczący "S" - że obecnie nie zachodzi konieczność zatrudnienia wszystkich osób. Najwygodniej byłoby kierownikom zatrudnić na czas nieokreślony tylko tych ludzi, którzy nie strajkowali. Skorzystali natomiast na strajku pracownicy administracji, z którymi p. prezes podpisał umowy, o które my również zabiegamy.

Rozmowie przysłuchiwał się p. Jerzy Morawski, który oznajmił, iż Zarząd Regionu "S" Zagłębia Miedziowego popiera stanowisko Komisji Zakładowej, aby spółka podpisywała umowy takie, jak z pracownikami umysłowymi, ze wszystkimi pracownikami. Dodał również, że pracow-

ników, którzy od 1 kwietnia do 10 maja br. pozostawali bez umów, zgodnie z przepisami należy zatrudnić.

Jeśli chodzi o wyniki porozumienia (projektu), to pracownicy, którzy byli w dniu 1 czerwca br. za bramą, otrzymają umowy do końca czerwca na czas określony, natomiast generalnie umowy z pracownikami, którzy znajdują pracę w spółce, będą zawarte 1 lipca br. Związkowcy stwierdzili, że w momencie zawieszania strajku wszyscy są gotowi w każdej chwili podjąć pracę, jeśli pan prezes wykaże odrobinę dobrej woli i zatrudni wszystkich...

Tyle ze strony związku. Natomiast prezes Zarządu p. Tadeusz Golonka powiedział, że w tym konflikcie nie ma zwycięzców, bowiem przegrali wszyscy. Straty, jakie z powodu strajku poniosła firma, są ogromne, i wynoszą, po wstępnych oszacowaniach, 2-3 mld zł. Aby zapobiec dalszym stratom, zaproponował stronie związkowej, że zatrudni około 250 osób na czas nieokreślony, a 25 osób na okres 3 miesięcy, bowiem zbliża się okres urlopowy, a z powodu trwającego strajku wiele zamówień nie zostanie zrealizowanych.

Jeśli zostaną podpisane nowe umowy z kontrahentami zagranicznymi na Fawemskie wyroby, to firma będzie zatrudniać docelowo 320 -330 osób. Przyjmować będzie przede wszystkim fachowców, chociaż nie ukrywa, że znajdzie się sporo osób, które w firmie już pracowały.

Prezes na zakończenie rozmowy dodał, że w spółce popełniono błąd, nie przerywając produkcji w momencie likwidacji, i nie rozpoczynając rekrutacji załogi od początku. Chciano zrobić to w biegu, i to nie wyszło wszystkim na dobre.

WIESŁAW MAJDA

## Psycholog pomoże

Rok 1994 został ogłoszony przez Papieża międzynarodowym rokiem rodziny. Roli rodziny w życiu człowieka nie sposób przecenić. Każda jednostka ludzka jest w jakiś sposób związana z rodziną - czy to z rodziną pochodzenia /tak zwaną generacyjną/, czy z rodziną tworzoną przez siebie /rodziną prokreacyjną/, lub też z jedną i drugą.

Rodzina polska po 1989 r. znalazła się w szczególnie trudnej sytuacji w związku z transformacją ustrojową.

szereg problemów natury psychicznej. Rodzina, w związku ze swoimi problemami /zwłaszcza natury psychicznej/ często pozostaje sama. Niekiedy są to problemy, które z niewielką pomocą osoby z zewnątrz można rozwiązać. Czasami są to sprawy trudne i bolesne, które trwają latami, stąd też nie są łatwe do rozwiązania /nie są łatwe, co nie znaczy, że jest to niemożliwe/.

W sytuacjach, kiedy w rodzinie nie dzieje się dobrze, można skorzystać z pomocy z zewnątrz. Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu rodzin, władze Jawora przychyliły się do prośby o utworzenie przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Jaworze - Poradni Rodzinnej. Jej działalność nastą-

## Poradnia rodzinna przy jaworskim MOPS-ie

Zachwiany został, czy też padł w gruzy, dotychczasowy system wartości. Rodziny, którym dotąd powodziło się całkiem dobrze, niekiedy znalazły się w trudnej sytuacji materialnej. Pozytywna materialna inna znacznie się poprawiła, jednakże kosztem wychodzenia poza rodzinę i pozostawiania poza nią całymi dniami, a nawet i nocami.

Niektórzy małżonkowie zostali rozdzieleni w związku z wyjazdem jednego z nich do pracy - "za chlebem". Jest też pewna grupa rodzin, którym trudno odnaleźć się we współczesnej rzeczywistości. Trudność ta może wynikać z obecnej sytuacji, a może być też spowodowana wcześniejszymi, nie rozwiązаныmi problemami, na które nałożyły się obecne.

Trudności współczesnych rodzin polskich nie mają li tylko natury materialnej. Z każdą wymienioną wyżej sytuacją, czy też z wieloma innymi, których tutaj nie opisałam, wiąże się

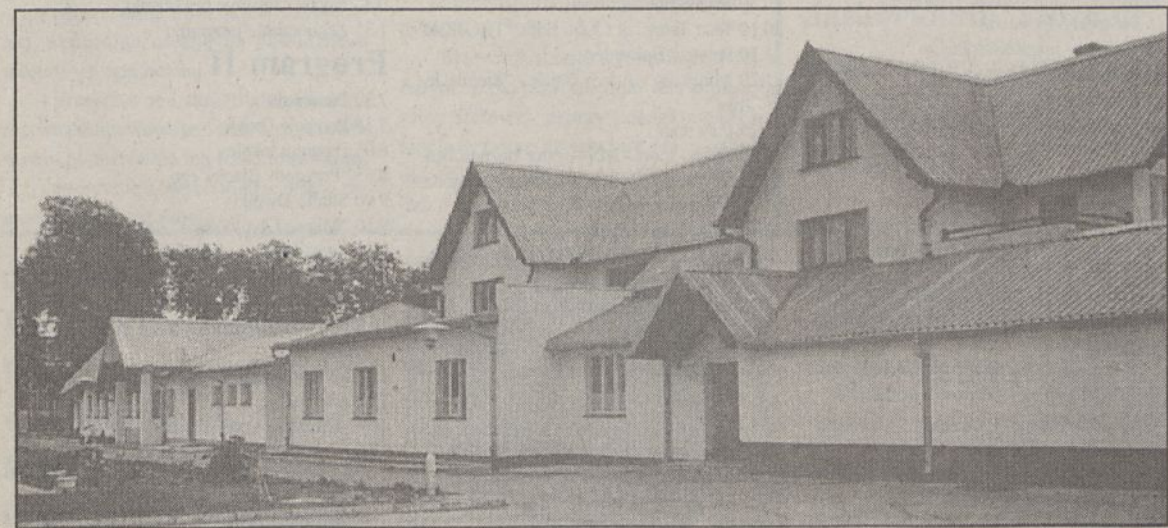
wiona będzie na pomoc psychologiczną rodzinom, mieszkańcom Jawora. Działanie Poradni Rodzinnej przy MOPS będzie stanowić czynnik wspomagający pracę /z rodziną/ pracowników socjalnych.

Poradnię zaczęto tworzyć 1.06.1994 r., a pełną działalność rozpoczęło z dniem 1 września 1994 r.

Janina Szkiłdź

## Od redakcji:

p. Janina Szkiłdź jest psychologiem z 10-letnim stażem pracy. Od 8 lat pracuje w jaworskiej Poradni Wychowawczo-Zawodowej. Specjalizuje się w problematyce rodzinnej.



**Stanisław Furtak, najpoważniejszy jaworski biznesmen, ukończy niebawem rozpoczęte inwestycje tej części miasta, którą żartobliwie nazwaliśmy "Furtakowo". Wśród kilkunastu obiektów produkcyjnych i mieszkalnych będzie także basen kąpielowy, którego budowa jest mocno zaawansowana.**

## W "Furtakowie"







- dyński czek" - serial prod. polskiej  
1.25 Studio sport - MŚ w piłce nożnej: Nigeria - Bułgaria  
3.20 Zakończenie programu

## Środa 22 czerwca

### Program I

- 6.00 Kawa czy herbata ?  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 Mama i ja - program dla rodziców i trzylatka  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "Hasło : Kocham Cię" (12-ostatni) - serial prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
10.55 Tak jest świat - magazyn reporterski  
11.20 Klub dobrej książki  
11.35 Podróże na kresy - Za Niemnem  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Magazyn Notowań  
12.45 Dla młodych widzów: Sami o sobie oraz film z serii "Mały magazyn naukowy"  
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna - Blok humanistyczny  
13.30 W góry czy nad morze?  
13.40 Historia Polskiego Radia  
14.00 O Zakonie Krzyżackim  
14.20 Człowieczy los... - Listy, które przeszły do historii  
14.30 Sztuka bez tajemnic - Litografia Pawła Frąckiewicza  
14.45 Panorama surrealizmu - program Marii Mrozek  
15.10 Wokanda historii : Wincenty Krasiński  
15.55 Program dnia  
16.05 Dla młodych widzów : Śmietnik oraz film z serii "Mały magazyn naukowy"  
16.50 Muzyczna Jedynka  
17.00 Teleexpress  
17.20 Zielonym do góry  
17.40 Pro familia  
18.05 "Hasło : Kocham Cię" (12 -ostatni) - serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka - "Smurfy"  
19.30 Wiadomości  
20.15 Program rozrywkowy  
20.50 Film fabularny  
21.50 Studio sport - Mistrzostwa Świata w piłce nożnej USA '94" Rumunia - Szwajcaria (w przerwie meczu, ok. 22.45 Wiadomości)  
23.50 "CIENIE PRZESZŁOŚCI" - film fab. prod. kanadyjskiej  
1.20 Tak jest świat  
1.45 Przedmioty, czyli krótka historia kina - Bu-ty  
1.50 Zakończenie programu

### Program II

- 7.30 Program dnia  
7.35 Przeboje Dwójki  
8.05 Program lokalny  
8.35 "Kacper i jego przyjaciele"  
9.00 Studio Dwójki  
9.10 "Miłość i dyplomacja" - serial  
9.40 Świat kobiet - mgazyn  
10.10 "The Lost Secret"  
10.20 Popisy mistrzów - Zbigniew Zapasiewicz  
11.00 Studio Dwójki  
11.10 Studio sport - Trzy kwadransy zes-potem  
12.00 Fongor - notatki z wystawy  
13.00 Panorama  
13.15 Studio sport - Finał NHL  
14.10 "Pierścień i róża" - serial  
14.40 Program wrtystyczny  
15.00 Telegoniec - magazyn teatralny  
15.35 "Kacper i jego przyjaciele"  
16.00 Panorama  
16.05 Magazyn przechodnia  
16.20 Zwierzęta wokół nas  
16.50 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
16.55 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
17.05 Giełda  
7.35 "Miłość i dyplomacja" (powt.)  
18.00 Panorama  
18.03 Program lokalny  
18.35 Koło fortuny - teleturniej  
19.05 "Milczący kondor" - film dokumental-ny  
19.25 Film dokumentalny  
20.00 "SPRAWY ROSIE O'NEILL" - serial  
20.45 Cienie życia  
21.00 Panorama  
21.30 Ekspres reporterów  
22.05 "PRACUJĄCA DZIEWCZYNA" - se-rial  
22.30 Dwukropek - magazyn literacki  
23.30 Świetliki w Buckleinie  
0.00 Panorama  
0.05 Departament sztuki - program rozrywko-ny  
0.35 Muzyka rozrywkowa  
1.20 Studio sport - MŚ w piłce nożnej: USA - Kolumbia  
3.20 Studio sport - Finał NBA  
6.25 Zakończenie programu



### Czwartek 16 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 Widget - serial animowany dla dzie-ci  
8.35 Fakty  
8.45 Videofashion - Świat Mody - program dokumentalny prod. USA  
9.10 Partnerzy - serial  
10.05 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Wrocławski Mundial '94  
16.15 W krainie demonów - program po-pularnonaukowy  
16.35 Siedem stron świata - serial  
17.05 Kusza - serial prod. USA  
17.30 Riviera - serial  
18.03 Fakty  
18.20 Scrabble z Piątką  
18.30 Przez dolinę łez do nowego świata - serial dokumentalny  
18.55 Widget - serial dla dzieci  
19.30 Wiadomości  
19.55 Tematy  
20.05 Partnerzy - serial  
21.00 Koncert di Accademia - transmisja z Sali Teatralnej Akademii Muzycznej we Wrocławiu  
22.00 Gazeta Wyborcza  
22.05 Ostatni najlepszy rok mojego życia - film fab. prod. USA  
23.45 Fakty  
23.55 Program na piątek  
0.00 TV Polonia

### Piątek 17 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 "Mała księżniczka" - serial dla dzie-ci  
8.35 Fakty  
8.45 Riviera - serial  
9.10 Jak cudne są wspomnienia - serial TVP  
10.00 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty

### Czwartek 16 czerwca

- 16.45 Goście studia Polsat  
17.00 Banda Pand - serial animo-wany dla dzieci  
17.30 Złowrog raj - serial  
18.30 Oskar - serial  
19.20 Angielski dla biznesmenów  
19.30 Mistrzostwa '94  
20.00 Sąsiedzi - serial  
20.58 Informacje  
21.00 Więźniarki - serial  
22.00 Gillette World Sport Specjal  
22.30 Informacje i biznes informa-cje  
22.50 Angielski dla biznesmenów  
23.00 Złowrog raj - serial  
0.00 Magazyn sportowy  
0.30 Sąsiedzi - serial  
1.15 Pożegnanie

### Piątek 17 czerwca

- 16.40 Powitanie i program dnia  
16.45 Goście studia Polsat  
17.00 Mała księżniczka - serial animowany  
17.30 Szpital miejski - serial prod. USA  
18.30 Teraz Polska  
19.00 Informacje  
19.20 Temat dnia - program pub-licystyczny  
19.30 Mistrzostwa '94  
20.00 Więźniarki - serial  
20.58 Informacje  
21.00 Capital City - serial prod.

- 16.00 Debiuty - Cudowne dziecko  
16.30 Nasze podwórko - serial prod. po-lskiej  
17.00 Strażnicy lasu - serial  
17.30 Videofashion - Świat mody  
18.03 Fakty  
18.55 Najpiękniejsza melodia świata - film animowany  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - program publicystyczny  
20.10 Jutro w "Wyborczej"  
20.15 K-2 - film prod. USA  
22.00 Jak cudne są wspomnienia - serial prod. polskiej  
23.00 Fakty  
23.10 Studio sport  
23.40 Program na czwartek  
23.45 TV Polonia

### Sobota 18 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 Legenda o Białym Kle - serial ani-mowany prod. USA  
8.35 Fakty  
8.45 Mała księżniczka - serial animowa-ny  
8.45 Krzyżówka szczęścia  
9.15 Muzyczny groch z kapustą  
10.15 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Boisko - program dla młodzieży  
16.30 Londyn w ogniu - serial  
17.30 Riviera - serial  
18.10 Fakty  
18.30 Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej - World Cup '94 - program dokumen-talny  
18.55 Legenda o Białym Kle - serial ani-mowany  
19.30 Wiadomości  
20.00 Redakcja Publicystyki Kulturalnej zaprasza  
20.10 Droga - serial prod. polskiej  
21.20 Ballada o drodze  
22.00 Muzyczny groch z kapustą  
23.00 Fakty  
23.10 Studio sport  
23.40 Program na niedzielę  
23.45 TV Polonia

### Niedziela 19 czerwca

- 8.30 Program dnia  
8.35 Fakty  
8.40 Doktor Przytulny - serial animowany  
9.05 Riviera - serial  
9.30 Koncert życzeń  
10.00 Muzyczny Fin de siecle

- angielskiej  
22.00 4 x 4 magazyn motoryzacyj-ny  
22.30 Informacje  
23.00 Szaleniec - film sensacyjny prod. USA  
0.30 Pożegnanie

### Sobota 18 czerwca

- 14.40 Powitanie i program dnia  
14.50 Wielkie filmy dawnych lat: "Pożegnanie z bronią" - film prod. USA  
16.20 Gość studia Polsat  
16.30 Szpital miejski - serial prod. USA  
17.30 Capital City - serial  
18.30 Czas na sztukę - magazyn kulturalny  
19.00 Informacje  
19.20 Angielski dla biznesmenów  
19.30 Nie tylko koncert  
20.00 Szpital miejski - serial  
21.00 Koncert rockowy  
22.30 Informacje  
22.50 Angielski dla biznesmenów  
23.00 Różowa seria - serial prod. francuskiej pt. Nawrócenie  
23.30 Potwory - serial prod. USA  
0.00 Nie tylko koncert  
0.30 Pożegnanie

### Niedziela 19 czerwca

- 14.45 Legendy świata - serial  
15.20 Daktari - serial prod. USA  
16.30 Szpital miejski - serial prod. USA  
17.30 Magazyn  
18.00 4 x 4 magazyn motoryzacyj-ny  
18.30 Jesteśmy - magazyn redak-cji katolickiej TV Polsat  
19.00 Informacje  
19.20 Filmy animowane dla dzie-ci

- 10.30 Za miedzą  
11.00 Sami o sobie  
11.30 Łoza parlamentarna - program pub-licystyczny  
12.15 Z życia kościoła  
12.45 TV Polonia  
15.40 Program dnia  
15.45 Cudowne dziecko - film fab. prod. polskiej  
17.30 Premiery muzyczne  
18.00 Fakty  
18.30 Studio otwarte  
18.55 Doktor Przytulny - film animowany  
19.30 Wiadomości  
20.00 Redakcja Publicystyki Kulturalnej zaprasza  
20.10 Budowanie na skale  
20.15 Aria - film fab. prod. USA  
21.55 Studio sport  
22.25 Ostatni bastion - serial sensacyjny odc. 1  
23.25 Program na poniedziałek  
23.30 TV Polonia

### Poniedziałek 20 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 Widget - serial animowany dla dzie-ci  
8.35 Fakty  
8.45 Zły duch - film sensacyjny prod. USA  
10.45 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 W rajsłym ogrodzie  
16.20 Perły śląskiej architektury  
16.35 Tajemnica wielkiego Krzysztofa - film fab. prod. polskiej  
17.40 Nie ma jak w domu  
18.03 Fakty  
18.30 Vabank - magazyn biznesmena  
18.55 Widget - serial animowany prod. USA  
19.25 Spotkania - konkurs  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - program publicystyczny  
20.10 Jutro w "Wyborczej"  
20.15 Homo faber - program publicystycz-ny  
20.55 Zły duch - film sensacyjny : USA  
22.30 Wieczory w Dworze Wazów - pro-gram publicystyczny  
23.00 Fakty  
23.10 Studio sport  
0.10 Program na wtorek  
0.15 TV Polonia

### Wtorek 21 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 Twinkle, przybysz z krainy marzeń -

- 19.30 Nie tylko koncert  
20.00 Zawieszeni na włosku - film prod. USA  
21.00 Kino satelitarne: O puchar świata - film prod. angielskiej  
22.40 Oskar - magazyn filmowy  
23.00 Zawieszeni na włosku - film prod. USA (powt.)  
0.00 Nie tylko koncert  
0.30 Pożegnanie

### Poniedziałek 20 czerwca

- 16.40 Powitanie  
16.45 Goście studia Polsat  
17.00 Poszukiwany: żywy lub mar-twy - serial prod. USA  
17.30 Detektyw i piękne panie - serial  
18.30 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej  
19.00 Informacje  
19.20 Temat dnia - program pub-licystyczny  
19.30 Denver ostatni dinozaur - se-rial animowany  
20.00 Sąsiedzi - serial  
20.58 Informacje  
21.00 Umrzeć przed świtem - film prod. USA  
22.45 Informacje  
23.00 Detektywi i piękne panie - serial  
0.30 Sąsiedzi - serial  
1.15 Pożegnanie

### Wtorek 21 czerwca

- 15.00 FilMOTEKA Narodowa przed-stawia : Wrzos - film prod. po-lskiej  
16.50 Goście studia Polsat  
17.00 Charlie Chaplin - nieśmier-tleny tramp  
17.30 Detektywi i piękne panie - serial  
18.30 Magazyn przechodnia

- serial animowany prod. USA  
8.35 Fakty  
8.45 Hydrozagadka - komedia prod. po-lskiej  
10.00 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Jak to zdrowo na sportowo - serial dokumentalny  
16.30 Karino - serial prod. polskiej  
16.55 Czarna strzała - serial prod. angi-el-skiej  
17.30 Riviera - serial  
18.03 Fakty  
18.20 Scrabble z Piątką  
18.55 Twinke , przybysz z krainy marzeń - serial animowany prod. USA  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - program publicystyczny  
20.10 Jutro w "Wyborczej"  
20.15 Scrabble w Piątce  
20.20 Hydrozagadka - komedia prod. po-lskiej  
21.35 Rock Gala - program muzyczny prod. angielskiej  
23.00 Fakty  
23.10 Program na środę  
23.15 TV Polonia

### Środa 22 czerwca

- 8.00 Program dnia  
8.05 Mała księżniczka - serial animowa-ny dla dzieci  
8.35 Fakty  
8.45 Riviera - serial  
9.10 Jak cudne są wspomnienia - serial prod. polskiej  
10.10 TV Polonia  
15.50 Program dnia  
15.55 Fakty  
16.00 Debiuty  
16.30 Nasze podwórko - serial prod. po-lskiej  
17.00 Strażnicy - serial prod. kanadyjskiej  
17.30 Videofashion - Świat mody program dokumentalny prod. USA  
18.03 Fakty  
18.55 Najpiękniejsza melodia świata - film animowany prod. australijskiej  
19.30 Wiadomości  
20.00 Tematy - program publicystyczny  
20.10 Jutro w "Wyborczej"  
20.15 K-2 - film prod. USA  
22.00 Jak cudne są wspomnienia - serial prod. polskiej  
23.00 Fakty  
23.10 Studio sport  
23.40 Program na czwartek  
23.45 TV Polonia

- 18.30 Magazyn sportowy  
19.00 Informacje  
19.20 Angielskie dla biznesmenów  
20.00 Wydział zabójstw - serial kryminalny prod. USA  
20.58 Informacje  
21.00 Kozioł ofiarny - film prod. francuskiej  
22.50 Informacje i biznes informa-cje  
23.05 Angielski dla biznesmenów  
23.20 Żużel - mecz ligi Unia Tar-nów - Morawski Zielona Góra  
0.20 Czas na sztukę - magazyn kul-turalny  
0.50 Detektywi i piękne panie - se-rial  
1.50 Zakończenie programu

### Środa 22 czerwca

- 15.50 Wydział zabójstw - serial prod. USA  
16.50 Goście studia Polsat  
17.00 Jaki ojciec, taki syn - serial  
17.30 Detektywi i piękne panie - serial  
18.30 Link Journal - magazyn mo-dy  
19.00 Informacja  
19.20 Temat dnia - program pub-licystyczny  
19.30 Denver, ostatni dinozaur - serial animowany dla dzieci  
20.00 Dallas - serial prod. USA  
20.58 Informacje  
21.00 Dumny i przeklęty - film prod. USA  
22.40 Informacje i biznesw infor-macje  
23.00 Detektywi i piękne panie - serial  
0.00 Link Journal - magazyn mo-dy  
0.30 Dallas - serial prod. USA  
1.15 Pożegnanie

**ADONIS**

KWIACIARNIE  
ZAPRASZA DO SWOICH  
PLACÓWEK HANDLOWYCH  
- ul. Muzyczna 16 (os. Piastów),  
- Rynek 7

**OFERUJĄC:**

- \* kwiaty cięte i doniczkowe
- \* wiązanki ślubne i okolicznościowe
- \* wiązanki pogrzebowe i wieńce
- \* bukiety w koszach
- \* krzewy ozdobne
- \* kwiaty sztuczne (pojedyncze, bukiety, pnące)
- \* drzewa i krzewy sztuczne
- \* ziemię kwiatową
- \* doniczki w dużym wyborze
- \* nawozy i preparaty ochronne do kwiatów
- \* znicze nagrobkowe
- \* świece ozdobne
- \* kartki i zaproszenia okolicznościowe oraz wiele innych atrakcyjnych towarów.

**ŻYCZYMY PAŃSTWU MIŁYCH  
I UDANYCH ZAKUPÓW!**

STEFANIA I WŁODZIMIERZ KRZECHCY  
601r-9

Wielobranżowy Pawilon Handlowy

**"MARIAŻ"**

ul. Muzyczna 10, tel. 70-43-67  
czynny codziennie w godzinach  
10.00 - 19.00

oferuje w dużym wyborze:

- \* kosmetyki i chemię gospodarczą
  - \* bieliznę dzienną i nocną dla dzieci i dorosłych
  - \* pończochy, skarpety, rajstopy
  - \* odzież lekką, damską i dziecięcą
  - \* artykuły szkolne
  - \* oraz kwiaty cięte, doniczkowe i sztuczne
- Przyjmujemy zamówienia telefonicznie.  
Udanych zakupów życzy właścicielka  
W. Krzemińska.

130r-94

**AGROHANDEL**

Piotrowice 27, tel. 70-88-76  
oferuje:

- \* środki ochrony roślin dla gospodarstw indywidualnych, spółdzielczych i skarbowych,
- \* środki ochrony roślin dla działkowców,
- \* nawozy dolistne,
- \* sznurek rolniczy.

Zapraszamy klientów również do naszego sklepu firmowego znajdującego się na terenie Agromy Jawor.

151r-94

**Autoryzowany serwis  
"DIORA"**

Naprawy RTV - Dariusz Filozof  
JAWOR, ul. Wrocławska 26  
tel. 70-20-45, wew. 200.

**BISO**

59-422 Piotrowice 173  
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)  
tel. i fax 70-27-83 - tel. 70-62-95  
CZYNNE w godz.  
od 8.00 do 16.00

w soboty pracujące od 8.00 do 12.00  
**NAWOZY MINERALNE W  
GENACH FABRYCZNYCH  
ORAZ MATERIAŁY  
BUDOWLANE**

- cement - 1.200 tys. zł/tona
- wapno budowl. - 55 tys. zł/worek
- suporex

43r-94

**ZARZĄD MIASTA  
JAWORA**

ogłasza sprzedaż bezprzetargową nieruchomości -  
lokalu użytkowego o łącznej powierzchni 305,8 m kw.  
(byłej restauracji "Kolorowa") wraz z oddaniem w  
użytkowanie wieczyste gruntu położonego przy Pl.  
Wolności 12-13 w granicach działek:

- działka nr 231 o pow. 111 m kw. w 23/100 cz., KW 10148, pow. lokalu użytkowego 54 m kw.
- działka nr 228/3 o pow. 166 m kw w 37/100 cz., KW 12235, pow. lokalu użytkowego 108,8 m kw.
- działka nr 228/4 o pow. 209 m kw., KW 12235, pow. lokalu użytkowego 143 m kw.

Lokal przeznaczony jest na działalność  
gastronomiczną.

Cena lokalu ogółem wynosi 596.140.000 zł, w tym:  
cena lokalu użytkowego - 437.000.000 zł.  
podatek VAT - 96.140.000 zł.  
cena gruntu - 63.000.000 zł.

Oferty o nabycie powyższej nieruchomości należy  
składać w terminie do dnia 30.06.1994 r.

W wypadku większej ilości ofert zostanie ogłoszony  
przetarg ofertowy ograniczony.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji,  
Gospodarki Gruntami i Rolnictwa, pokój nr 21,  
tel. 70-20-21, wew. 36.

164r-94

**Nadleśnictwo Jawor**

59-400 Jawor, ul. Myśluborska 3

ogłasza przetarg nieograniczony na  
wykonanie robót ogólnobudowlanych i  
instalacyjnych w n/w budynku  
mieszkalnym na osiedlu w Mysłowie  
gmina Bolków woj. jeleniogórskie.

**Zakres robót do wykonania:**

- 1) Roboty ogólnobudowlane - wewnątrz budynku
- 2) Roboty zewnętrzne instalacja wodno - kanalizacyjna
- 3) Wykonanie oczyszczalni ścieków.

Termin wykonania robót do 31 października 1994 r.

Oferty powinny zawierać:

- nazwę i siedzibę oferenta
  - datę sporządzenia oferty
  - oświadczenie że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń
  - oferowana cena usługi.
- Wymagana jest wiarygodność techniczna i ekonomiczna wykonawcy. Wszelkie referencje mile widziane.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w siedzibie  
Nadleśnictwa w terminie 14 dni  
od daty ukazania się ogłoszenia.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 4 lipca 1994 r.  
o godz. 10 - tej.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta oraz  
unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

159r-94

**SKLEP "JUNIOR SHOP"**

Jawor, ul. Legnicka 15  
zaprasza do nowo otwartej  
"Kwiaciarni z krasnalami"

Oferuje bogaty wybór:

- \* kwiatów ciętych i doniczkowych
- \* kwiatów sztucznych
- \* wiązanek okolicznościowych
- \* wieńców
- \* koszy z wikliny, doniczek

Czynna również w niedzielę w godz.  
9.00 - 14.00, w dni powszednie w  
godz. 9.00 - 18.00.

Życzymy udanych zakupów!

120r-94

**P.F.U. "ROLTEX"**

Magazyn Snowidza 111  
Tel. 70-83-76

Prowadzi sprzedaż:

- nawozy (ceny fabryczne)
- nawozy w płynie
- nawozy dla działkowców
- środki ochrony roślin
- oraz skupuje złom

Przyjmujemy zamówienia  
telefonicznie. Załadunek  
mechaniczny i transport przy  
większych ilościach bezpłatny.  
Prowadzimy skup pszenicy za  
gotówkę, i za nawozy.  
Magazyn czynny: 8.00-16.00,  
soboty 8.00-12.00

446r-93

**BP**



**Oddział**

**w Jaworze**

**informuje**

**KOLEJNA ZNIŻKA  
OPROCENTOWANIA  
KREDYTÓW**

W ciągu niespełna miesiąca PKO BP dokonała  
dwukrotnej niżki oprocentowania kredytów. Od  
1 maja br. bank zmniejszył odsetki od kredytów  
gospodarczych, wyprzedzając obniżkę stopy  
kredytu refinansowego NBP, a już 25 maja br.  
ponownie obniżył oprocentowanie wszystkich  
rodzajów kredytów. Niektóre nowe stawki  
obowiązujące od 1 czerwca 1994 r. są następujące  
(w nawiasie podano obowiązujące wcześniej):

**I. KREDYTY DLA PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH:**

1. Gospodarcze:
  - krótkoterminowe (do 3 miesięcy) - 38 % (40)
  - średnioterminowe (do 12 miesięcy) - 41 % (43)
  - długoterminowe (powyżej 12 miesięcy) - 43 % (45)
2. Płatniczy o stałej stopie - 38 % (40)
3. Bezgotówkowy na zakup akcji prywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych - 42,9 % (45,5)
4. Bezgotówkowy na sfinansowanie sprzedaży ratalnej dóbr trwałego użytku - 41 % (42,4)
5. Dla zakładów pracy chronionej - 37 % (39)
6. Na sfinansowanie skupu i zapasów na podstawie umów z 1993 r. - 23,1 % (24,5)

**II. KREDYTY DLA GOSPODARSTW DOMOWYCH**

1. Gotówkowe
  - udzielone na okres do 12 miesięcy - 39 % (43)
  - udzielone na okres powyżej 12 miesięcy 42 % (46)
2. Odnawialne dla posiadaczy kont osobistych - 38 % (42)
3. Dla inwalidów na zakup wózków i samochodów inwalidzkich - 33% (35)
4. Na zakup akcji prywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych - 41,25 % (43,75)
5. Bezgotówkowe na zakupy ratalne:
  - przy stałej stopie i spłacie do roku w równych ratach miesięcznych - 38 %
  - przy zmiennej stopie i spłacie do roku w równych ratach miesięcznych w okresie:

\* do 2 lat - 39 %

\* do 4 lat - 41 %

- udzielane na 6 miesięcy z jednorazową spłatą odsetek "z góry" (stopa stała, stawka miesięczna) - 1,8 %

6. Gotówkowe 6 - miesięczne z jednorazową spłatą odsetek "z góry" (stopa miesięczna) - 1,85 % (2)

7. Pożyczki lombardowe udzielane na okres do 3 miesięcy:

- tygodniowo - 1,2 % (1,5)

- miesięcznie - 5,1 % (6)

154r-94

# ZARZĄD MIASTA JAWORA

podaje do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej, położonej na terenie miasta Jawora.

1. Działka nr 98/26 o pow. 2093 m kw. położona w Jaworze przy ul. Gagarina 9 a w obr. nr 5 - Przedmieście, wpisana w KW 12235, zabudowana budynkiem o pow. 249 m kw.

Cena łączna nieruchomości wynosi - 200.000.000 zł, w tym:  
cena budynku - 109.836.065 zł.  
podatek VAT - 24.163.935 zł.  
cena gruntu - 66.000.000 zł.

Oferty o nabycie powyższej nieruchomości należy składać w terminie do dnia 24.06.1994 r.

W wypadku większej ilości ofert zostanie ogłoszony przetarg ofertowy ograniczony.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji, Gospodarki Gruntami i Rolnictwa, pokój nr 21, tel. 70-20-21, wew. 36.

165r-94

## DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO

59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

### ORGANIZUJE I REALIZUJE RÓŻNORODNE KURSY ZAWODOWE

- \* kierowców kat. A, B, T i C i doksztalujące
- \* spawacza elektrycznego, gazowego w osłonie argonu i CO2
- \* w zawodach budowlanych: murarz, tynkarz, betoniarz, malarz
- \* przewóz materiałów niebezpiecznych
- \* BHP i ratownictwa przedmedycznego
- \* pedagogicznych instruktorów praktycznej nauki zawodu
- \* tresury psa towarzysza, obrońcy, tropiciela
- \* przyuczające do zawodów
- \* zleczone przez zakłady pracy i organizacje społeczne
- \* gry na giełdzie papierów wartościowych
- \* czeladnicze i mistrzowskie
- \* pedagogiczne dla wychowawców kolonii i obozów
- \* księgowości, bankowości, obsługi komputera - systemem domowym.

Posiadamy oferty OKZ z woj. legnickiego

Koszty kursu uwzględniane są przy rozliczeniach podatkowych.



570r-94

*Miły Bracie!*  
*Cukier kupuj tylko*

**w "SKRZACIE"**

Od dziś cena fabryczna Cukrowni Świdnica:

- 8.300 zł/kg paczkowany
- 7.900 zł/kg luzem

Kupisz to w sklepach P.H. "SKRZAT":  
ul. Staromiejska ul. Mickiewicza  
ul. Witosa ul. Moniuszki  
bufet "Kuźni"

136r-94

## Przedsiębiorstwo "LEGIONISTA"

tartak  
w Nowej Wsi Wielkiej  
tel. 70-11-31

oferuje:

- tarcicę iglastą i liściastą
- usługi przecierania drewna
- wykonywanie więzby dachowej

Ponadto oferujemy papę i lepik po cenach rewelacyjnie niskich!

153r-94

## ROWERY GÓRSKIE I TRADYCYJNE

W CENACH  
KONKURENCYJNYCH

KUPISZ ZA GOTÓWKĘ I NA RATY

TYLKO W SALONIE "SONY"

JAWOR, UL. MONIUSZKI 1  
TEL. 70-20-79 WEW. 215

ZAPRASZAMY

REALIZUJEMY  
INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA  
NA ROWERY

166r-94

Zakład Produkcyjno - Usługowy  
JANUSZ KULIK

Męcinka  
oferuje po cenach  
konkurencyjnych

- \* pustaki "Alfa" z dodatkiem wapna
- \* bloczki M-6
- \* kręgi zbrojone (przekrój) 1200
- \* nakrywy

Załadunek własny.  
Jest możliwość  
korzystania z naszego  
transportu.

131r-94

Największy punkt sprzedaży

## TANIEJ ODZIEŻY

zaprasza  
na atrakcyjne zakupy.

Dwa sklepy czynne w  
godz. 10.00 do 17.00.

Jawor, ul. Chopina 2.

137r-9

- trwała na składnikach biologicznych  
i odżywczych

- trwała rumiankowa

- trwała Per Form

- farbowanie

Kolestonem

2000

**HAIR - STUDIO SOLARIUM**

ul. Moniuszki 10  
Urszula STACHURA

Zniżka dla pań na rencie  
emerytalnej 20 %

- solarium obustronne z dodatkową  
lampą na twarz oraz kosmetyki

renomowanych firm WELLA i GOLOWELLA

Zapraszamy codziennie w godz. 10.00 - 18.00, sobota  
9.00 - 14.00.

161r-94

Wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym w  
podziękowaniu za ostatnią przysługę mojemu Meżowi

*ś.p. Tadeuszowi*  
**GIERA**

składa serdeczne podziękowania żona Anna

163r-94

## ogłoszenia drobne

### LEKARSKIE

Gabinet Okulistyczny - lek. okulista KRZYSZTOF GOŚCIŃSKI. Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek godz. 16.30 - 18.00, środa godz. 15.30 - 17.00. tel. domowy 70-48-15.

1172d-94

Gabinet neurologiczny - lek. neurolog MARIA KORYŚ, Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek od godziny 16.30, piątek od 10.00 - 11.00, tel. domowy 70-17-13.

1171d-94

Gabinet ginekologiczny - specjalista ginekolog - położnik - cytolog JERZY KORYŚ. Al. Dębowa 8, poniedziałek, środa, piątek od godz. 16.30, sobota od godz. 10.00. Tel. domowy 70-17-13.

1170d-94

PORADNIA WAD POSTAWY - gabinet prywatny lekarz chirurg RYSZARD TCHOROWSKI przyjmuje w czwartki godz. 17.00 - 18.00 w Szkole Podstawowej nr 7 - sala korekcji (obok sali gimnastycznej)

1107d-93

Elektropunktura, masaże, gymnastyka. Gabinet Fizjoterapii - mgr Marianna Białek, ul. Rapackiego 9 (budynek POM-u), tel. 70-39-03, poniedziałki, środy, piątki od godz. 15 do 18, wtorki i czwartki od godz. 8.00 do 11.00.

1126d-94

PEDIATRA - Jadwiga Woźny - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie 70-84-21.

1147d-94

Pediatra Aniela PARADOWSKA - wizyty domowe. Zgłoszenia: tel. 70-40-86 po godz. 15.00.

7d-94

Gabinet ginekologiczny, ul. Kopernika 11 - poniedziałek i czwartek od godz. 16.30 - 17.30. Ginekolog położnik Mirosława CIEŚLAK, tel. 70-42-56.

912d-94

Adam SZCZEPAŃSKI - specjalista ginekolog - położnik USG - cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11g, telefon 70-28-81.

201d-94

### USŁUGI

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY JEZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56.

107d-93

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY JEZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Komendantów 9 (boczna Szpitalnej), tel. 70-38-51.

219d-94

WIDEOFILMOWANIE, Gniewków 9A.

107d-94

WIDEOFILMOWANIE Dariusz SALEK, Bohaterów Getta 11/2, tel. 70-44-95.

243d-94

WIDEOFILMOWANIE, Władysław Stańczak, ul. Chrobrego 2/4, tel. 70-37-75.

113d-94

## Import, sprzedaż maszyn rolniczych Aleksander TABISZ Ujazd Górny 2 lub 48B

- kombajny zbożowe

- kombajny buraczane

- prasy i inne

162r-94

MARKIZY, REKLAMY KASETONE. Tel. 70-53-48.

87d-94

SZYLDY, SUFITY PODWIESZANE, ŻALUZJE. Tel. 70-53-48.

88d-94

Nowość - duże kręgi na szamba, nadproża typu L, drogowe koryta ściekowe.

Zakład prowadzi usługi transportowe samochodami: skrzyniowym i wywrotką. Tel: 70-88-93 i domowy 70-30-68.

68d-94

### MOTORYZACYJNE

Sprzedam motocykl Jawa-350, rocznik 1989, czarna, plus 2 kaski: Żębowice 6/4 w godz. 15.00-17.00.

301d-94

Sprzedam Fiata 126p, rok produkcji 1984, stan dobry. Wiadomość: Mirosław Muraszko, Celów 6, gm. Dobromierz po godz. 15.30.

331d-94

Sprzedam Nysę Towos, stan dobry. Ul. Wrocławska 9, po godz. 19.00.

329d-94

ŻALUZJE Świdnica, telefon 53-18-92.

89d-94

ŻALUZJE POZIOME, PIONOWE, MARKIZY, KASETONY, REKLAMY, ROLETY - raty, naprawy. Tel. 70-33-52.

90d-94

ŻALUZJE, ROLETY, MARKIZY, REKLAMY ŚWIETLNE. Tel. 70-53-35.

123d-94

ŻALUZJE - POZIOME, PIONOWE, DRZWI HARMONIKOWE. Tel. 70-33-00.

122d-94

CYKLINOWANIE, układanie. Telefon 70-29-49.

39d-94

PIECE GAZOWE, JUNKERSY, KUCHENKI - naprawa, montaż, ul. Wieniawskiego 8A/3, telefon grzechociński 70-35-13.

1343d-94

Nagrobki z lastrika. Zamówienia: Cz. Czachor, ul. Sikorskiego 12E/7 po godz. 17.00.

199d-94

BETONIARNIA - PIOTROWICE nr 141 (k.szkoly) sprzedaje: pustaki, bloczki płyty, WPS i korytkowe na garaże, krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe, przepusty, kręgi na studnie i kanalizację.

## Nasza giełda pracy

Prywatny zakład odzieżowy w Jaworze pilnie zatrudni szwaczki. Kontakt: ul. Kościuszki 13A, tel. 70-37-48.

Przyjmę stolarza budowlanego - okna, drzwi - samodzielnego, Lipa 29.

Zatrudnię super "bramkarza" w nowo otwartej dyskoteczce "Roxanne" w Legnickim Polu. Zgłoszenia osobiste, Jawor ul. Korfańskiego 2A/17, tel. 70-44-90.

Hotel "Bolków" w Bolkowic, ul. Sienkiewicza 17, tel. 341 przyjmie do pracy SOLIDNEGO KONSERWATORA. Zgłoszenia: 17 czerwca br. w hotelu "Bolków".

Przyjmę do pracy dwóch inwalidów. Mierczyce 9, tel. 874-475. Dowóz zapewniony.

Przyjmę uczennicę - krawiectwo lekkie damskie. Tel. 70-42-63 w godz. 9.00 - 17.00.

Sprzedam mieszkanie M-5 (4 pokoje), IV piętro. Ul. Witosy 7/22, tel. 70-48-88

328d-94

Sprzedam działkę budowlaną (680 m kw.) z fundamentem przy ul. Zachodniej 9. Kontakt: ul. Starojaworska 90A.

321d-94

Kupię mieszkanie w starym budownictwie jedno lub dwupokojowe, może być bez wygód. Tel. 70-26-66.

327d-94

Sprzedam działkę budowlaną 0,70 ha, uzbrojoną w Paszowicach. Tel. 70-36-42.

320d-94

### ROLNICZE

Sprzedam krowę i jałowkę. Barycz 6.

318d-94

Sprzedam krowę. Mściwojów 57.

319d-94

Sprzedam gospodarstwo rolne (15ha) wraz z zabudowaniami i sprzętem rolniczym. Godziszowa 32, tel. 70-36-42.

321d-94

### RÓŻNE

Sprzedam komputer c-64, kompletny, 800 gier oraz hydrofor 350 l. Sklep sportowy, ul. Klasztorna 8.

325d-94

Sprzedam tanio segment. Tel. 70-52-31 po godz. 19.

326d-94

### Zakład Hydrauliczny wykonuje usługi:

- instalacje wodne, centralne ogrzewanie z rur miedzianych - energooszczędne,
- instalacje wodno - kanalizacyjne i gazowe
- podłączenie kotłów gazowych, węglowych, pomp obiegowych,
- wszelkie rodzaje remontów kotłowni c.o. w budynkach, domkach jednorodzinnych, zakładach, szkołach i przedszkolach.

Jawor, ul. Dąbrowskiego 2, tel. domowy 70-41-83 lub 70-45-78

330d-94

Odstąpię swój udział w Autotak-u na Cinguecento. Ul. Sikorskiego 10C/15

275 d-94

Sprzedam samochód Daewoo Tico, rocznik 1983. Tel. 70-88-83 po godz. 16.00.

313d-94

Sprzedam podłogę - modrzew 21 m kw. oraz namiot (10 m kw x 6 m kw.) brezentowy z podłogą. Tel. 70-11-69

322d-94

Sprzedam zamrażarkę Polar TZ 222 RM na gwarancji. Tel. 70-50-17

323d-94

Sprzedam półkotapezan ze ścianką meblową i kompletem wypoczynkowym. Tel. 70-48-80 po godz. 18.00.

324d-94

Półtorarocznego owczarka nizinnego oddamy w dobre ręce. Wiadomość w redakcji (tel. 70-31-48).

### LOKALE NIERUCHOMOŚCI

Szukam do wynajęcia garażu. Telefon 70-37-82.

281d-94

Szukam garażu do wynajęcia. Tel. 70-50-56.

332d-94

REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ



listy, sygnały, opinie...

### Zaniedbany ogródek

Zwrócił się do nas p. Stanisław Olko, zamieszkały przy ul. Cichej 1/5 z prośbą o pomoc, bowiem, jak stwierdził, Urząd Miasta a konkretnie inspektorat ds. ochrony środowiska i zdrowia najwyraźniej lekceważą jego problemy.

Stwierdził, iż 3-krotnie zwracał się do ADM- u przy ul. Wrocławskiej i Urzędu Miejskiego, aby zajęto się mocno zaniedbanym ogródkiem, który jeden z sąsiadów zamknął na kłódkę, uniemożliwiając tym samym korzystanie z niego przez innych lokatorów. Oprócz bałaganu, jaki tam panuje (beczka z gnojowicą, drzewa, które należałoby przeredzić) oraz winorośli, która jest tuż przy ścianie budynku zablokowane jest dojście do okna piwnicy p. Olko.

Dodać należy, iż państwo Olko są w podeszłym wieku i, jak wyznali, nie mogą znieść takich warunków życia na stare lata. - Kto mnie i mojej żonie w tym mieście pomoże? - zapytał ze łzami w oczach p. Stanisław Olko.



### Dla kogo hurtownie?

Pan Zbigniew G. (nazwisko do wiad. red.) przysłał do naszej redakcji list, w którym oskarża jaworskie hurtownie (za wyjątkiem p. Magasa) o to, że zamiast sprzedawać towary osobom upoważnionym do prowadzenia działalności handlowej sprzedają wszystko i wszystkim. Nasz Czytelnik, nie ukrywa, że takiego bałaganu w hurtowniach jaworskich dawno nie było. Brak jest jakichkolwiek kontroli ze strony stosownych urzędów i instytucji. W swoim liście proponuje jaworskim

Na zakończenie p. Zbigniew pyta: komu na takim bałaganie zależy?

„hurtownikom”, aby zobaczyli, jak to robią w innych miastach, gdzie obok hurtowni znajduje się sklep obsługujący klientów po cenach detalicznych.

Ludzie, zróbcie coś! Coraz większa jest rzesza bezrobotnych, bezradnych absolwentów i absolwentek w naszym mieście, regionie. Młodzi ludzie w tej beznadziei, z nudów, coraz bardziej się staczą na dno. Pijaństwa, narkotyki, zadymy, „balangi”... I żadna z działających organizacji, żadne stowarzyszenie, tego nie widzi.

### Kupić owce!

Zgłosił się do nas p. Stanisław Kasprzyk, zam. przy ul. Rapackiego 39 i poskarżył, że nie może doprosić się w ADM nr 2 (ul. Mickiewicza), aby skoszone trawę, która wyrosła już na 50-60 cm w bliskości budynku, w którym zamieszkuje.

Pan Stanisław proponuje ADM-owi, aby zakupił... owce, które wyrczą z uciążliwych obowiązków, a i pożytek z hodowli będzie niemały.

### Nikt tego nie widzi

Ludzie, zróbcie coś! Coraz większa jest rzesza bezrobotnych, bezradnych absolwentów i absolwentek w naszym mieście, regionie. Młodzi ludzie w tej beznadziei, z nudów, coraz bardziej się staczą na dno. Pijaństwa, narkotyki, zadymy, „balangi”... I żadna z działających organizacji, żadne stowarzyszenie, tego nie widzi.

### Ale dziura...

Zadzwoniła do nas p. Janina D. (nazwisko do wiad. red.) z pretensjami, że za mało pisaliśmy na temat wizyty p. Anny Walentynowicz w Jaworze. Nasza Czytelniczka jest zdania, że gdyby było więcej plakatów i informacji, to w klubie „Piwnica Ratuszowa” frekwencja byłaby wyższa.

Inną sprawą, która bulwersuje p. Janinę, jest opieszałość służb odpowiedzialnych za stan naszych ulic i dróg. Nasza Czytelniczka, właścicielka „malucha” nie może zrozumieć, dlaczego do tej pory nie załatwiono dziur w jezdni i poboczu ul. Starojaworskiej, od byłych koszar do Spółdzielni Produkcyjnej.



### Gdzie kontrola?

Trzej mieszkańcy gminy Udanin (nazwiska do wiad. red.) napisali do nas, że są zbulsurowani skandalicznym gospodarowaniem budżetem gminy. Z listu naszych Czytelników wynika, że z powodu braku wyobraźni i niekompetencji wójta, skarbnika i przewodniczącego Rady gmina straci dodatkowo 3 mld zł. Stało się, bowiem zawarli umowę z Legnickim Przedsiębiorstwem Budowlanym na budowę w I. etapie Szkoły Podstawowej na 10 mld zł, tymczasem LPB żąda 13 mld zł i, jak sądzą nasi Czytelnicy, pieniądze takie gmina zapłaci.

Druga sprawą, którą poruszyli w swoim liście jest to, że wyceniony dom w Ujeździe Górnym na 70 mln zł kupił Z.S. za jedyne 7 mln zł. Czy sprawą nie powinny się zająć organa kontroli - pytają.

### Więcej takich!

Panowie Jan G. i Józef S. prosili nas, abyśmy pochwalili kierownika sklepu „ART - MET” przy ul. Wrocławskiej 35, który nie tylko dba o dobre zaopatrzenie, ale również służy radą klientom, którzy nie zawsze wiedzą, jak zamontować zakupione urządzenie lub towar. Cieszą takie sygnały, oby takich więcej na temat naszych placówek handlowych i usługowych.

### Do wypadku

Prawie pół roku temu w wypadku drogowym staranowano lampę oświetleniową przy ul. Sikorskiego 14, i do tej pory nie „w tym temacie” nie zrobiono. Zgięty słup elektryczny służy dzieciakom za huśtawkę, a instalacja elektryczna służy do samodzielną zabawą z prądem. Jest niebezpiecznie, a może być tragicznie!

### Źle się dzieje w gminie Dobromierz

Zbliża się termin kolejnych wyborów do rad gminnych. W związku z powyższym nadszedł najwyższy czas na ogólne podsumowanie tego, co w ubiegłych latach się wydarzyło na naszym terenie, i co możemy „zawdzięczać” przynajmniej niektórym radnym. O wielu bolączkach mówiliśmy wszyscy, ale pozostawiliśmy je w próżni, jakby było nam to obojętne. W gminie tej nigdy nie było zgrania, jedności i dbałości o wspólne dobro społeczne.

Dobrze chociaż, że po błędzie z wcześniejszymi wójtami gminy wybrano w końcu człowieka z naszego terenu. Choć nie twierdzą, że musi to być kandydat z Rady, jak to miało miejsce w obsadzeniu innych stanowisk, mimo że byli bardziej odpowiedni kandydaci. Analizując listę imienną kandydatów widzę osoby, które nie mają ambicji i honru, ponieważ kilka razy zostały odrzucone, ze względu na złą opinię w społeczeństwie, a za wszelką cenę chcą się wedrzeć w szeregi Rady; są emeryci, którzy powinni odpocząć, a dać możliwość wykazania się młodszemu. Są też tacy, którzy w ten sposób chcą się bronić przed utratą pracy w wyniku zwolnień lub redukcji, a nawet ci, którzy zarzekali się, że „nigdy więcej”, a jednak ciągle dalej, mimo że wszystkim się znużdziło, do przykości.

Znam z autopsji sceny unieważniania przez radnych uchwał i decyzji, nawet tych najprostszych, podejmowanych na poprzednim posiedzeniu. Problemy z pamięcią, czytaniem, kulturą dyskusji, czy wzięciem udziału w pracy poszczególnych komisji Rady oraz ciągły brak frekwencji były zmartwieniem dla przewodniczącego obrad. Osoby ambitne i honorowe wystąpiły z Rady wcześniej, inne chciały zrezygnować pod koniec kadencji - może to była gra polityczna?

Obecnie zapoznałem się z listami przedwyborczymi kandydatów na radnych, i dlatego postanowiłem zwrócić się do wszystkich wyborców z gorącym apelem, aby dobrze zastanowili się, zanim wybiorą ludzi, którzy będą decydować o całej gminie przez okres najbliższych 4 lat. Chociaż ja osobiście uważam, że nasza gmina była, jest i będzie „biedna” (brak wpływów finansowych a bardzo duże potrzeby) i najlepszym rozwiązaniem byłoby przyłączenie do powiatu jaworskiego (wówczas niepotrzebny jest Urząd Gminy), lecz nie wiadomo, kiedy zostaną wdrożone w życie takie struktury terenowe. W związku z czym nasuwa się tu koncepcja Tadeusza Kotarbińskiego: „Człowiek dobry, o dobrym sercu, wrażliwy na cudze potrzeby, i skłonny do pomagania to taki, którego cechuje odwaga i gotowość

Sprawa zamku w Roztoce, telefonizacji, elektryfikacji wsi i inne, to ciągle sprawy nie załatwione. Wysokie podatki rolne, sztuczne utrzymywanie etatów administracji, nierentownych basenów kąpielowych czy kultury, której likwiduje się możliwości zarobienia środków na jej działalność (kawiarnia w Gniewkowie)... Często odnoszę wrażenie, że niektórzy radni „trzymają się rękami i nogami” swych funkcji, ponieważ czerpią z tego jakieś korzyści finansowe. Nie uwidaczniają swych efektów pracy (brak kwalifikacji, predyspozycji?), bo ważniejsze są jeszcze od tego własne interesy prywatne.

Dlatego też namawiam wszystkich Państwa do czynnego udziału w wyborach, którym powinna towarzyszyć trzeźwość umysłu i jasność widzianych problemów gminy, które będą w przyszłości rozwiązywane przez potencjalnych kandydatów, na których idziemy głosować. Niech zadecyduje: dyspozycyjność, predyspozycje, opinia społeczna, beinteresowność, życzliwość, młody wiek, kwalifikacje itd.

To bardzo ogólne podsumowanie lat ubiegłych zakończę słowami Marii Ossowskiej: „Bierność jest akceptowaniem otaczającej rzeczywistości bez prób ulepszenia. Człowiek biorący udział w życiu publicznym, to obywatel w ustroju demokratycznym”.

(Imię i nazwisko do wiad. red.)

### Sygnały telefoniczne Czytelników

Sobota, 4 czerwca br. była pechowym dniem. W kioskach i na poczcie zabrakło kartek pocztowych, na poczcie również kleju. Czy monopolista nie może zdobyć się na takie zaopatrzenie i w drobnych sprawach nie powodować zdemorowania klienta?

Placem zabaw. To „coś” to udeptane klepisko, powyrywany płot. Zdevastowane urządzenia zabawowe, szczątki ławek. Nie lepiej też wyglądają ogródki przed domami lokatorów, a przecież trwa konkurs „Jawor w kwiatkach”...

Przesyłam wam anons Telekomunikacji S.A. w Legnicy, rozsyłany do abonentów, o sprzedaży nowej książki telefonicznej. W innych krajach książka jest dostarczana bezpłatnie (Niemcy). Rozumiem, że każdy chce zarobić, ale czyżby nie można było obdarować bezpłatną książką, choćby posiadaczy prywatnych telefonów, biorąc jako kryterium regularne opłacanie abonentu?

Pod mostkiem przez „Młynówkę” (kole stadionu i b. FWM) pełno śmieci i kamieni. Aby to uporządkować, nie trzeba sprzętu, brygad i wielkich pieniędzy.

Przydałaby się miotła, aby uporządkować ul. Struga, koło posesji prywatnych. O stanie tej ulicy pisaliście.

Między nr. 21 - 23 przy ul. Bohaterów Getta jest coś, co kiedyś nazywało się

COM-D odnowił tablice ogłoszeniowe. Zniknęła szpetota porozrywkowych ogłoszeń, szczególnie w Rynku.

### Trudne decyzje

Czeka nas pracowity tydzień, także ruszyła kampania wyborcza do samorządu lokalnego, która na wysokich szczeblach władzy rozpoczęła się znacznie wcześniej. Po zarejestrowaniu list kandydatów okazało się, że mieszkańcy Jawora będą mieli twarde orzechy do zgryzienia, gdy przyjdzie wybierać radnych z różnych ugrupowań społecznych i politycznych.

Niektórym wydawać się może, że intencje organizacji udzielających poparcia są do końca czytelne. W rzeczywistości mamy do czynienia z próbą przemycania się do przyszłej rady. Podjęcie się do silniejszego świadczy o tym, iż rządzą chęć ludzie, którzy tylko sami wie-

rzą we własny, atrakcyjny program dla naszego miasta, dzielnicy, ulicy, instytucji itp., stąd należy wybierać osoby, a nie programy. Decyzja, kogo poprzeć, będzie wyjątkowo trudna. Niełatwo uda się odróżnić zaangażowanych społecznie od tych, którzy mają na uwadze prywatne interesy. To, czy będziemy umieli odsiać plewy od ziarna, zależy tylko od nas. Radni przez cztery lata będą dysponować dużymi pieniędzmi. Nie byle jakimi - naszymi. Dlatego zwracamy się z apelem o rozwagę i rozsądek.

Towarzystwo Miłośników Jawora

## GKS Męcinka gromi rywali

W ostatniej kolejce spotkań o mistrzostwo klasy okręgowej (grupa legnicka) podopieczni trenera p. Adama Gabryśia rozgromili 7:0 na wyjeździe drużynę Sokoła Jerzmanowa. Bramki zdobyli Zbigniew Suski i Dariusz Kozioł po 2, Zenon Krzemiński,

Leszek Mazur i Adam Gabryś po 1. Po tym zwycięstwie nasz zespół uplasował się na wysokim 7 miejscu, Rodło Granowice na miejscu 8, a ambitnie walczący do końca rozgrywek Park Targoszyn, niestety, musi w przyszłym sezonie grać w klasie "A".

## Zawody strzeleckie chemików

Do udanych imprez sportowo-rekreacyjnych należy zaliczyć obchody Dnia Chemika, organizowane od wielu lat przez JZCHG "POLLENA". W imprezach udział biorą pracownicy wraz z rodzinami.

5 czerwca br. koło LOK-u (prezes Mieczysław Sobczak) i Zarząd Miejski zorganizowało niedzielny wypoczynek dla załogi "Polleny". Wśród wielu atrakcji było też strzelanie z broni sportowej, a swoje umiejętności, wraz z dziećmi, sprawdziło około 120 osób.

Wśród pań najlepiej strzelały: Barbara Kawalec, Krystyna Kochanowicz i Magdalena Pernach, a wśród panów: Eugeniusz Krocak, Marian Barucha, Hieronim Woźny. W zmaganiach strzeleckich z broni pneumatycznej dzieci pracowników, w grupie młodszej brylowali: Dawid Woźny, Mateusz Woźny, Adam Kochanowicz, a w grupie starszej, do lat czternastu - Paweł Kozioł, Marek Bęś, Iwona Korybska, Paweł Grajek, Roma Sokółowska.

T. Caban

## Nowy klub piłkarski

29 kwietnia br. z inicjatywy p. Kazimierza Drąga z Chelmecka odbyło się zebranie założycielskie, na którym powołano do życia nowy klub sportowy LZS "CHELMY" Chelmiec-Piotrowice. W skład zarządu weszli pp. Kazimierz Drąg (prezes klubu), Edward Górski (z-ca), Zdzisław Radomski (skarbnik i sekretarz), Lesław Macała (trener i kierownik drużyny). Ponadto do zarządu weszli pp. Stanisław Pokora, Józef Szatkowski, Robert Pandel, Wiesław Szwaja i Edward Bobowski. Gospodarzem klubu został p. Edward Radomski. W 24-osobowej kadrze zespołu są zawodnicy roczników 1973-1975, którzy w przyszłym sezonie grać będą w klasie "B": Sebastian Karaban, Krzysztof Radomski, Marek Tympalski, Robert Pandel, Robert Żółty, Daniel Dziopak, Paweł Woj-

da, Andrzej Mirowski, Mariusz Hołyński, Rafał Borkowski, Waldemar Borkowski, Adam Witkowski, Mariusz Gawiniński, Jacek Fortuna, Darek Fortuna, Paweł Popławski, Andrzej Żmuda, Arkadiusz Jurkiewicz, Mariusz Osiatycki, Mariusz Basicz, Robert Dobrydno, Marek Chlebicki i inni. Pierwszymi, którzy wspomogli nowo-powstały klub sportowy, są m.in. pp. Edward Górski (z-ca prezesa klubu), Danuta Niedzielska (dyrektorka szkoły w Piotrowicach), Wiesław Bobowski (prezes "GS" w Męcince), Urząd Gminy, dyrektor Parku Krajobrazowego "Chelmy", Kopalnia Bazaltu "Winna Góra", RSP w Piotrowicach i wielu innych. Życzymy powodzenia w działalności organizacyjnej i dobrych wyników sportowych.

## Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Modeli Pływających



Przy pięknej słonecznej pogodzie w dniach 11-12 czerwca br. na "Jaworniku" odbyły się międzynarodowe zawody o Grand Prix Polski modeli pływających w klasach FSR-V i FSR-H. Wystartowało wielu zawodników z Czech, Słowenii, Ukrainy, Szwecji, Białorusi, Niemiec, Holandii i Polski.

Zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem Jaworzan i mieszkańców okolicznych miejscowości. Zawodnicy, którzy zdobyli pierwsze trzy miejsca w poszczególnych klasach otrzymali nagrody rzeczowe i puchary, a wszyscy okolicznościowe dyplomy. Więcej o zawodach napiszemy w następnym numerze.

**W przedostatniej kolejce spotkań o mistrzostwo III ligi dolnośląskiej podopieczni trenera p. Mieczysława Bieniświewicza przegrali 1:4 (1:2) w Stroniu Śląskim z tamtejszym Kryształem. Honorowego gola dla Jaworzan zdobył Dariusz Maziarz.**

## Porażka po dobrym meczu

Pomimo wysokiej porażki omlodzony zespół Kuźni był równorzędnym partnerem Kryształu. Jaworzanie wystąpili w następującym składzie: Mikuła, Olanin, Nieć, Sł. Łukasik, Zbróg, H. Łukasik, Przerywacz, Chłopek, Majka, Bajek, Sł. Brzyk, Szeliga, Maziarz, Haczekiewicz. (Uwaga! Pun-

kty do rankingu za mecz z Kryształem przedstawimy za tydzień.) A oto oceny trenera po meczu z Górnikiem Złotoryja (2:2) z 2 czerwca br.: Mikuła /4/, Olanin /6/, Nieć /5/, Sł. Łukasik /5/, Skulski /5/, Chłopek /6/, Zbróg /3/ - od 46 min. Haczekiewicz /5/, Sł. Brzyk /5/, Przerywacz /6/, Szeliga /5/, Maziarz /5/.

Na jedną kolejkę przed zakończeniem sezonu 1993-94, awans do II ligi zapewnił sobie piłkarze Pogoni Oleśnica. Zespół Kuźni przed ostatnim meczem sezonu (18 czerwca br., godz. 17.00) zajmuje szóstą pozycję w tabeli z dorobkiem 35 pkt., bramki: 26:23. III ligę opuszczają: Po-

## Przegrana na własne życzenie

W przedostatnim meczu w klasie międzyokręgowej (grupa I) piłkarze Zjednoczonych Bolków - Wierzchosławice podejmowali 12 czerwca br. na własnym boisku zdegradowany wcześniej do klasy okręgowej zespół Sparty Ziębice, i przegrali po dramatycznym meczu 3:5 (1:2). Bramki dla Zjednoczonych zdobyli Dariusz Nowak i Robert Nigbor - obaj z rzutów, oraz Hubert Grudziński.

Tym razem podopieczni trenera p. Henryka Dulika nie popisali się przed licznie zgromadzoną publicznością z Bolkowa, okolic, i... Jawora.

Zespół grał zbyt ospale i bez wiary w końcowy sukces, tracąc 3 bramki po szkolnych błędach obrońców i bramkarza.

W zespole Zjednoczonych dał się odczuć brak najlepszego napastnika i strzelca największej liczby goli Roberta Strzeleckiego, i obrońcy Krzysztofa Ruszczyka.

Dodać należy, iż zespół Sparty od 45 min. meczu grał w dziesiątkę, a mimo to był zespołem lepszym od gospodarzy.

Ostatnią kolejkę spotkań przewidziano na niedzielę (godz. 17.00), a Bolkowianie grać będą z Nysą w Zgorzelcu i, aby być całkowicie pewni pozostania w lidze, muszą co najmniej zremisować.

## Remis Rataja z Odlewnikiem

Na zakończenie rozgrywek piłkarskiej klasy "B" piłkarze Rataja Paszowice zremisowali u siebie 12 czerwca br. z dotychczasowym liderem, Odlewnikiem Gromadka, 1:1. Bramkę dla Rataja zdobył Tadeusz Domagała.

## Nadzwyczajne Zebranie Kuźni

Po zakończeniu sezonu odbędzie się nadzwyczajne zebranie klubu sportowego Kuźnia. Członkowie (którzy opłacili składki) wybiorą nowe władze klubu. Szczegóły za tydzień.

## Olimpia ma apetyt na II ligę?

Jak nas poinformował trener koordynator klubu Olimpia p. Leszek Chrzanowski (kandydat na radnego z okr. nr 11), jeśli zespół będzie się rozwijał w takim tempie jak dotychczas, to w przeciągu 2 sezonów grać będzie w II lidze, pomimo młodego wieku jego podopiecznych!

Dodać należy, że najmłodsza zawodniczka w I zespole, Kasia Mroczkowska, chodzi do VII klasy, a najstarsza - Dagmara Hauc - jest uczennicą II klasy Liceum Ogólnokształcącego.

## Wspomnienia, wspomnienia...



W wojewódzkich zawodach w sportach obronnych w 1963 r. we Wrocławiu wystąpiła widoczna na zdjęciu reprezentacja Ludowych Zespołów Sportowych powiatu jaworskiego, kierowana przez p. Stanisława Zawalnego (od którego otrzymaliśmy to zdjęcie).

Pan Stanisław zapamiętał, że w drużynie startowała p. Leokadia Karpiej, ale nazwisk pozostałych zawodniczek i zawodników nie był w stanie podać. Może nasi Czytelnicy pomogą nam i p. Stanisławowi w odtworzeniu składu tej drużyny?

## Zjednoczeni Snowidza zdeklasowali Rycerza

W ostatniej kolejce klasy "A" piłkarze Zjednoczonych Snowidza rozgromili 12 czerwca br. na własnym boisku Rycerza Legnickie Pole 6:1. Bramki dla Snowidzan zdobyli Piotr Zysnarski i Maciek Holak - obaj po 2, oraz Damian Koch i Paweł Karpiejczyk po 1.

W meczu juniorów tych drużyn podopieczni trenera p. Ryszarda Janisiowa zwyciężyli Rycerza 4:0, a bramki zdobyli Paweł Bochenek - 3 i Tomek Olejarz - 1.

W innym meczu seniorów klasy "A" Nysa Wiadrów przegrała na wyjeździe 2:3 z Orlikiem Okmiany. Awans do klasy okręgowej uzyskali wcześniej piłkarze Orła Zagrodno.

## Jubileuszowy turniej siatkarek

25 maja br. w hali sportowej klubu sportowego Olimpia rozegrano turniej w siatkówce żeńskiej z okazji 45-lecia SP nr 2 i 10 rocznicy nadania szkole imienia Tadeusza Kościuszki.

Pierwsze miejsce w turnieju zajęły tegoroczne absolwentki klas ósmych i pierwszych średnich z I drużyny Olimpii, drugie miejsce siatkarki MKS "Piast" Głogów, trzecie MKS Lubinianka Lubin, i czwarte reprezentacja "dwójki" z klas szóstych i siódmych.

Tuż po zakończeniu turnieju w Klubie Nauczyciela odbyło się podsumowanie sezonu 1993-94 oraz uroczyste pożegnanie długoletnich zawodniczek klubu na zakończenie ich kariery zawodniczej. Panie: Dorothea Wojtowicz, Małgorzata Węglarz, Małgorzata Dziadek i Dominika Garncarek otrzymały upominki kwiaty, a całusom nie było końca... W spotkaniu uczestniczyli po raz pierwszy młodzi siatkarze trenera p. Mariusza Subocza, którzy zajęli czwarte miejsce w mistrzostwach Dolnego Śląska.

Gratulujemy naszym paniom godnego reprezentowania miasta w rozgrywkach ligowych, a młodym siatkarzom życzymy dalszych sukcesów.

## Międzynarodowy Turniej Piłkarski

W dniach 25 - 26 czerwca br. na stadionie Jaworskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji rozegrany zostanie turniej piłkarski drużyn do lat 20 w międzynarodowej obsadzie. O szczegółach tej imprezy napiszemy w następnym numerze naszej gazety.

Redaguje: WIESŁAW MAJDA





# Kandydaci Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom



## Nazywam się Lesław CHRZANOWSKI, mam 42 lata.

Od urodzenia, przez 28 lat mieszkałem przy ulicy Nowotki, gdzie do tej pory mieszkają moi rodzice. Przez 11 lat pracowałem jako nauczyciel w Zespole Szkół Zawodowych, a od 7 lat uczę wychowania fizycznego w Szkole Podstawowej nr 2. Tam też założyłem MKS "Olimpia" Jawor, w którym ćwiczy ok. 120 dziewcząt z naszego miasta. Ćwiczą tam codziennie, zamiast zasilac szeregów gangów młodzieżowych. I właśnie sprawy związane z oświatą, wychowaniem, sportem, będą mnie szczególnie interesowały w przyszłej pracy w Radzie Miasta. Należy inwestować w dzieci, młodzież, ponieważ musi ktoś w przyszłości zarobić na nasze emrytury i renty.

Natomiast ludziom dorosłym należy się w naszym mieście poczucie bezpieczeństwa, nie tylko przed coraz liczniejszymi grupami rozwydrzonych wyrostków, pijaków i "niebieskich ptaków", ale także bezpieczeństwa socjalnego, będącego w gestii naszych lokalnych władz, i tu myślę o:

- ścisłej kontroli wzrostu opłat komunalnych,



- odpowiednim poziomie opieki zdrowotnej,
- odpowiednim poziomie szkolnictwa,
- poprawie stanu substancji mieszkaniowej,
- aktywnej walce z bezrobociem.

Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom, organizacja, która mnie rekomenduje w obecnych wyborach samorządowych, gwarantuje realizację takiego właśnie prospołecznego programu dla ratowania Jawora.

## Nazywam się Małgorzata Kiewra, jestem pracownikiem socjalnym w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej od 12 lat. Mieszkam w Jaworze przy ulicy Stalowej.

W obecnych wyborach samorządowych kandyduję z listy Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom w okręgu wyborczym nr 4.

W wypadku wybrania mnie na radną Rady Miejskiej mam zamiar realizować następujące zamierzenia:

- rozszerzenie form pomocy społecznej, skupiając uwagę na pobudzeniu inicjatywy społecznej,
- przejęcie pod zarządek gminy szkolnictwa podstawowego i ochrony zdrowia w celu poprawienia ich funkcjonowania,
- tworzenie nowych miejsc pracy, zahamowanie bezrobocia,



- pobudzenie działań proekologicznych.

W swoim okręgu wyborczym chciałabym rozwiązać problem telefonizacji ulicy Stalowej, naprawę drogi międzysiedlowej oraz utworzenie placu zabaw dla dzieci i miejsca, w którym ich rodzice mogą się spotkać.



## Nazywam się Zofia Koluszko z domu Auguścik, z wykształcenia jestem inżynierem budowlanym.

Leszek Dąbrowski, lat 38, lekarz medycyny - chirurg, kandydat w okręgu nr 22. Od 13 lat mieszkam w Jaworze i chociaż pochodzę z Wrocławia, związałem swoje losy i szanse życiowe z Jaworem. Pracuję w Oddziale Chirurgicznym, Poradni Chirurgicznej, opiekuję się pod względem medycznym siatkarkami "Olimpii" Jawor oraz pomagam piłkarzom "Kuźni" Jawor.

Mam 39 lat, dwoje dzieci - córkę Adrianę, lat 14 i syna Mariusza, lat 9. Wraz z mężem Mirosławem prowadzę własną działalność gospodarczą - sklep spożywczy "Waldi" przy ulicy Staromiejskiej. W wyborach samorządowych kandyduję z listy Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom w okręgu wyborczym numer 5.

W przyszłej kadencji Rady Miejskiej, w razie otrzymania mandatu radnej, szczególnie uwagę chciałabym zwrócić na opracowanie wieloletniej, perspektywicznej strategii rozwoju Jawora. W moim pojęciu każda ważna decyzja dotycząca mieszkańców musi być ściśle uzależniona od tego, co w konsekwencji im przyniesie i w jakim stopniu wpłynie na ich przyszłość. Wszelkie sprawy związane z tworzeniem nowych miejsc pracy, pobudzeniem przedsiębiorczości, likwidacją ognisk biedy, wreszcie tworzeniem lub reanimowaniem całych dziedzin gospodarki miasta, muszą być podporządkowane jasno sformułowanemu i wyraźnemu planowi, prowadzącemu do celu, z którym identyfikuje się większość jaworzan.

W moim okręgu wyborczym chciałabym zadbać o wykonanie nawierzchni i oświetlenia ulicy Komendantów, właściwe zagospodarowanie otoczenia Parku Miejskiego - szczególnie terenu po byłych "Piecach", telefonizację ulic Bema, Berlinga, Komendantów. W możliwie największym stopniu ograniczyć natężenie ruchu pojazdów ciężkich na ulicach Chopina, Kościuszki i Strzegomskiej.

Chciałabym również, aby wyborcy z mojego okręgu w trakcie załatwiania spraw w Urzędzie Miejskim mieli poczucie, że zrobiono wszystko, żeby ich problemy rozwiązać jak najlepiej.

Jeżeli Państwo zaufacie mi i wybrzeicie na swojego przedstawiciela do samorządu lokalnego, nadal zamierzam kontynuować swoją działalność.

- Będę działał w kierunku usprawnienia oraz poprawy funkcjonowania służby zdrowia.

- Będę dbał o rozwój pozarządowej pomocy charytatywnej opartej o inicjatywę obywatelską, w oparciu o hasło "pomagając innym pomagasz sobie".

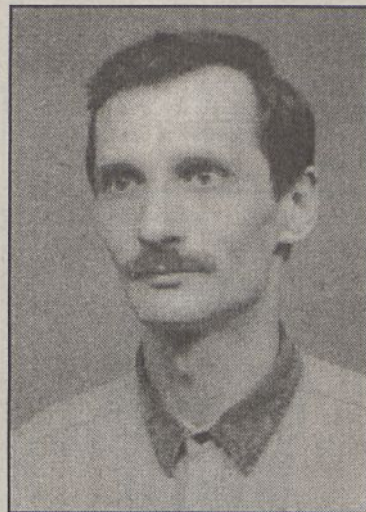
- Będę czynnie uczestniczył w tworzeniu systemu zahamowania oraz ograniczenia bezrobocia.

- Będę wymagał opracowania długofalowego projektu rozwoju Jawora oraz jego realizacji.

- Będę domagał się utrzymania estetyki i czystości miasta z uwzględnieniem szeroko pojętej ekologii.

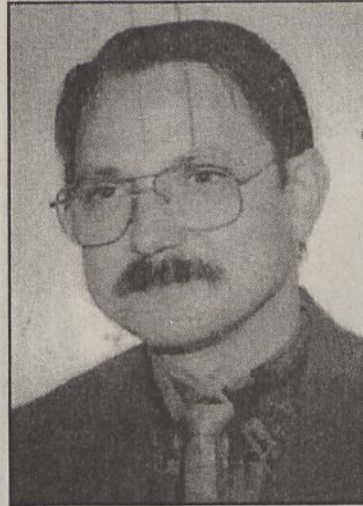
Jest jeszcze wiele spraw, które wymagają naszej wspólnej pracy. Kierując się głosem moich wyborców, będę starał się znaleźć rozwiązanie nurtujących nas problemów.

Będę chciał być Państwa przedstawicielem w samorządzie lokalnym i z pełną świadomością odpowiedzialności, którą niesie funkcja radnego, podejmuję się wraz z moimi kolegami z JSPL działań - aby nam wszystkim żyło się w Jaworze lepiej.



Będąc obywatelem tej naszej małej społeczności, chciałbym czynnie włączyć się w budowanie jej dobrobytu na skalę obecnych możliwości. Od wielu lat czynnie angażuję się w działalność społeczną i charytatywną. Działalność w "Fundacji Zdrowia", "Jaworskim Stowarzyszeniu Pomocy Ludziom", oraz "Banku Żywności i Sprzętu" uzmysłowiły mi i pokazały pokłady ludzkiej biedy, często nie zauważalnej, szczerze ukrytej. Wraz z kolegami startującymi z listy JSPL staramy się zmniejszyć skutki transformacji ustrojowej oraz ograniczyć niedostatki i biedę.

## Nazywam się Jacek Krajewski, jestem lekarzem chorób wewnętrznych. Mieszkam w Jaworze przy ulicy Armii Krajowej. Mam żonę Małgorzatę pracującą w jaworskim ZOZ-ie w pracowni protetycznej oraz dwoje dzieci (córkę Monikę, lat 7 i syna Bartosza, lat 5). W obecnych wyborach samorządowych kandyduję z listy Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom w okręgu numer 2.



W ustępującej Radzie Miejskiej pełniłem funkcję przewodniczącego Komisji Zdrowia i Opieki Społecznej oraz członek Zarządu Miasta. Z mojej inicjatywy powstało Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom, którego jestem prezesem. Wraz z innymi członkami Stowarzyszenia koncentrowaliśmy się głównie na pobudzeniu ludzkiej aktywności, pomocy najbardziej potrzebującym, szukaniu nowych, lokalnych form przeciwdziałania bezrobociu i pauperyzacji społeczeństwa Jawora. To my stworzyliśmy Bank Żywności i Sprzętu, to my również przeprowadziliśmy wiele różnych akcji dla całego miasta, że wymienię tylko "Mikołajki dla najbardziej potrzebujących

dzieci", obozy letnie w Wydminach koło Giżycka, Sylwester na Jaworskim Rynku. Obecnie powstaje na bazie Stowarzyszenia stołówka "Dla ludzi w potrzebie", tworzona dla bezrobotnych i najuboższych.

W nadchodzącej kadencji Rady Miejskiej, jeśli dane mi będzie zostać jej członkiem, zamierzam nadal kontynuować rozpoczętą pracę. Dużej uwagi wymaga tworzenie nowych form pomocy społecznej, wypływające z samoistnej ludzkiej inicjatywy. Należy dążyć do jak najszerszego udziału jaworzan w budowaniu społeczeństwa obywatelskiego. Możliwie w jak największym stopniu chciałbym ułatwić udział obywateli naszego miasta w dziele likwidacji bezrobocia i biedy, w dobrze pojętym, wspólnym interesie.

Konieczne staje się przejęcie w kompetencje samorządu terytorialnego ochrony zdrowia i szkolnictwa podstawowego, w celu utrzymania istniejącej bazy i zahamowania jej dalszej degradacji. Niezbędne również jest ostateczne, optymalne rozwiązanie kwestii prywatyzacji handlu, organizacji komunalnego budownictwa mieszkaniowego i opracowanie długofalowej strategii rozwoju miasta.

W swoim okręgu wyborczym mam zamiar, w wypadku otrzymania mandatu radnego, zająć się prawidłowym zagospodarowaniem otoczenia bloków mieszkalnych osiedla przy ulicy Armii Krajowej, ułatwieniem usunięcia w możliwie bezkolizyjny sposób kłopotliwego sąsiedztwa tegoż osiedla oraz poprawieniem jakości administrowania posesjami komunalnymi.

## Nazywam się Grażyna Grynszpan, mam 34 lata, wykształcenie wyższe. Jestem historykiem sztuki. Od ośmiu lat pracuję w Muzeum Regionalnym w Jaworze. W wyborach do samorządu terytorialnego kandyduję w okręgu nr 6 z listy Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom.

Jeśli zostanę członkiem nowo wybranej Rady Miejskiej, chciałabym, z racji mojego wykształcenia, zająć się problemami kultury, oświaty i rekreacji.

Uważam, że należy stworzyć długofalowy program rozwoju tych dziedzin w naszym mieście. Problemy kultury, szkolnictwa, sportu, muszą być ściśle związane z problemami innych dziedzin życia naszego miasta. I tak, postawienie na rozwój turystyki powinno współgrać z odpowiednimi formami życia kulturalnego i



kształceniem młodzieży. Problemy szkolnictwa i tworzenia nowych kadr muszą być skorelowane z autentycznymi problemami miasta.

W moim okręgu wyborczym za najważniejsze uważam:

- poprawę stanu technicznego budynków komunalnych, wyglądu ulic,
- poprawę stanu bezpieczeństwa mieszkańców /oświetlenie ulic.../,
- dążenie do jak największego ograniczenia emisji spalin /zmiana systemu ogrzewania/,
- przeciwdziałanie bezrobociu i jego negatywnemu działaniu na ludzi /rozszerzenie świadczeń dla najbardziej potrzebujących/.

# Kandydaci Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom

**Nazywam się JAN PACAK, mieszkam przy ul. Zamkowej, posiadam wykształcenie średnie.**

Kandyduję z Okręgu Wyborczego nr 9 i za istotne dla tego okręgu uważam:

- \* przeniesienie piwiarni z ul. Zamkowej w mniej uciążliwe miejsce;
- \* zagospodarowanie placu na Podzamczu (parking, targowisko miejskie);
- \* poprawę bezpieczeństwa mieszkańców;
- \* spowodowanie utrzymania w odpowiednim stanie klatek schodowych przez powołanie do tego służby.

Wymienione przeze mnie problemy w mniejszym lub większym stopniu utrudniają życie mieszkańcom mojego okręgu, jak również odnoszą się do innych okręgów i są problemami ogółu mieszkańców. Jestem zwolennikiem poglądu, że ważne jest rozwiązywanie problemów lokalnych, jednakże nadrzędnym dobrem, którym powinien kierować się każdy kandydat na Radnego, jest dobro całego miasta i jego mieszkańców.

Dlatego też wspólnie z koleżankami i kolegami kandydującymi z JSPL stworzyliśmy program pod nazwą "Kierunki, poli-



tyki miejskiej JSPL w kadencji 1994-98", który za Państwa przyzwoleniem będziemy się starali realizować.

W nowej Radzie z racji tego, że od kilku lat pracuję społecznie w JSPL, chciałbym się zająć lokalną polityką społeczną. Uważam za konieczne poszerzenie zakresu świadczonych usług społecznych o inne formy działania.

Poza tym aktywnie uczestniczyłem w działaniach Rady w celu zahamowania bezrobocia, stworzenia warunków sprzyjających organizowaniu nowych miejsc pracy (przemysł rolno-spożywczy, przetwórstwo, turystyka, budownictwo komunalne).

**Nazywam się JANUSZ WĘGLEWSKI, mam 41 lat i wyższe wykształcenie. Żonę Wandę oraz dwoje dzieci, które uczą się w Liceum Ogólnokształcącym w Jaworze. Przez 22 lata pracy zawodowej związany jestem z budownictwem. Zaczynałem pracę jako majster na budowie, a ostatnio pełnię funkcję dyrektora PPU "Bolko" sp. z o.o., przedsiębiorstwa powstałego z przekształcenia Jaworskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego.**

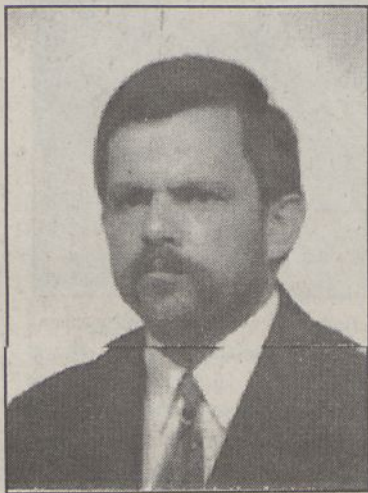
Nigdy nie należałem do jakiegokolwiek partii politycznej.

Pomimo tego, że mieszkam przy ul. Armii Krajowej, zdecydowałem się kandydować w wyborach do samorządu mieszkańców w Okręgu nr 8, obejmującego ulice: Mickiewicza, Bohaterów Getta i Myśluborską. Przez całe życie jestem mieszkańcem Jawora, a rejon ulicy Mickiewicza zawsze jest "moją" częścią miasta. To tutaj się urodziłem i wychowałem. Tutaj mieszkają moi rodzice, tutaj można mnie najczęściej spotkać.

Do wyborów samorządowych kandyduję z rekomendacją Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom, organizacji społecznej, której trzyletnia działalność była bardzo bogata i znacząca dla społeczeństwa, a zamierzenia na przyszłość bardzo ambitne.

JSPL opracowało program określający kierunki polityki miejskiej na lata 1994-1998. Jest to program na miarę możliwości, obejmujący zamierzenia, których wykonanie jest niezbędne.

W przyszłej Radzie Miasta chciałbym się zająć działaniem Gospodarki Miej-



skiej. Ze względu na przygotowanie zawodowe i doświadczenie ta dziedzina jest mi bliska. Program jest bardzo bogaty i ambitny, a najtrudniejsze i zarazem najpilniejsze problemy to:

- prywatyzacja handlu i usług,
- kreowanie struktury przemysłu lokalnego, a także stworzenie inicjatyw i projektów powodujących jego rozwój, co jest jedyną drogą do zahamowania bezrobocia,
- organizacja mieszkaniowego budownictwa komunalnego,
- zmiana systemu zarządzania majątkiem miasta w zakresie gospodarki komunalnej.

Sport również jest mi bardzo bliski i deklaruje znaczną aktywność w pracach samorządu zmierzających do rozwoju kultury fizycznej i miejscowych klubów sportowych.

Sprawy lokalne mieszkańców mojego okręgu wyborczego będą pierwszorzędnymi zadaniami, którymi zajmę się w przyszłej Radzie Miasta. Znam doskonale niedogodności jakie wynikają z eksploatacji przestarzałych sieci wodno-kanalizacyjnych i gazowych, uciążliwości spowodowane przekształceniem ul. Mickiewicza w międzynarodową trasę komunikacyjną, gdzie znaczne nasilenie ruchu samochodowego stwarza zagrożenie bezpieczeństwa, a także zanieczyszczenie środowiska, zużycie i niszczenie nawierzchni dróg i chodników. Brak miejsc postojowych dla samochodów w tym rejonie to także poważny problem dla jego mieszkańców.

Działania moje będą zmierzały do poprawienia warunków życia mieszkańcom tej części miasta, która jest mi bardzo bliska, a jednocześnie jest mocno zapomniana.

Zdaję sobie sprawę z tego, że spełnienie wszystkich zobowiązań programowych będzie bardzo trudne, jednak będę się starał, aby ich realizacja była skuteczna.

**ANDRZEJ PARADOWSKI, lat 39. Wykształcenie wyższe - magister wychowania fizycznego.**

Pracuję w zawodzie nauczyciela w Zespole Szkół Zawodowych w Jaworze od 1982 roku. W ciągu dwunastu lat pracy zawodowej zyskałem zaufanie moich koleżanek i kolegów nauczycieli, czego wyrazem jest wybór mojej osoby po raz drugi do pełnienia funkcji prezesa Ogniska ZNP w szkole na czteroletnią kadencję oraz wybór do prezydium Zarządu Oddziału ZNP w Jaworze. Miarą zaufania młodzieży szkolnej jest wybór - również na drugą kadencję - na Rzecznika Praw Uczniowskich w Zespole Szkół Zawodowych w Jaworze.

Z racji wykonywanego zawodu oraz pełnionych społecznie funkcji jestem szczególnie zainteresowany problemami oświaty, środowiska nauczycielskiego i młodzieży szkolnej.



W pracy radnego, po ewentualnym wyborze, pragnąłbym zająć się przede wszystkim problemami oświaty i jej miejsca w zreformowanym systemie podległości szkół i placówek oświatowo-wychowawczych władzom gminnym. Chodzi mi przede wszystkim o zapewnienie wysoko kwalifikowanej kadry pedagogicznej na wszystkich szczeblach kształcenia i wychowania, jak również o zagwarantowanie właściwych warunków pracy szkół i pla-

cówek oświatowych w mieście (lokale, nakłady finansowe).

Głównym problemem oświaty jest też konieczność przeprofilowania kierunków kształcenia młodzieży w szkołach zawodowych i dostosowania ich do potrzeb rozwijającego się handlu i rzemiosła.

Z racji wykształcenia kierunkowego i wykonywanego zawodu nauczyciela wychowania fizycznego pragnę dążyć do zdynamizowania działalności sportowej wśród młodzieży, zintensyfikowania funkcjonowania szkolnych klubów sportowych i jednocześnie zwiększenia nakładów finansowych, zwłaszcza na rozwój sportu wśród młodzieży szkolnej.

Dlatego też jestem zdania, ażeby działalność klubów sportowych powiązać ze szkołami.

Moi potencjalni wyborcy, którym odpowiadają założenia przedstawione ogólnikowo i w dużym skrócie programu, którego realizacji chciałbym poświęcić swój czas i umiejętności, mogą liczyć w przypadku przejścia mojej kandydatury na efektywne dążenie do jego możliwie pełnej realizacji, w dobrze pojętym interesie przyszłych generacji jaworzan.



**MICHAŁ TRAWICKI, lat 46, Okręg Wyborczy nr 12. Od urodzenia jaworzanin, kandydat Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom.**

**Nazywam się KAZIMIERZ WOŁYNIEC, mam 39 lat, urodziłem się i mieszkam w Jaworze.**

Z wykształcenia jestem inżynierem budownictwa. Od 1980 roku prowadzę własny zakład budowlany, w którym zatrudnienie znajdują m.in. bezrobotni, zatrudniani w ramach prac interwencyjnych oraz kursów kwalifikacyjnych dla bezrobotnych.

Problemy miasta, w którym mieszkam, pracuję, w którym uczą się i wychowują moje dzieci, nie są mi obce. Myślę, że mogę swoją wiedzę i umiejętności wykorzystać z pożytkiem dla innych i dlatego też chcę brać udział w wyborach do Rady Miejskiej.

W minionej kadencji pełniąc funkcję radnego i członka Zarządu Miasta miałem okazję bezpośrednio stykać się z setkami ludzi i ich problemami, pewną satysfakcją sprawia mi to, że wielu z nich udało mi się pomóc. Efekty dotychczasowej pracy to tysiące godzin poświęcone na przygotowanie budżetu miasta na kolejne lata kadencji, podejmowanie prób walki z dotykającym nasze miasto problemem bezrobocia i stworzenie m.in. grupy robót publicznych; uczestniczenie w podejmowaniu bieżących decyzji odnośnie funkcjonowania miasta.

Osobistym moim sukcesem jest nawiązanie współpracy z Francją, dzięki któ-

W nowo wybranej radzie Miejskiej chciałbym zająć się przede wszystkim problemami związanymi z gospodarką miejską.

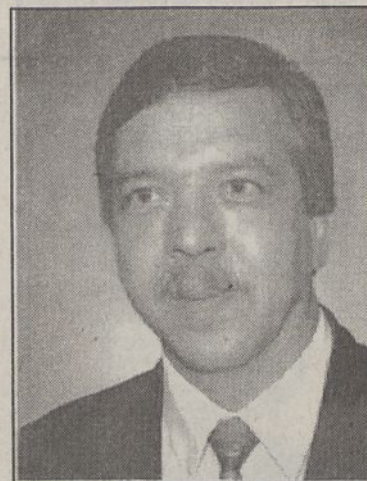
Pragnę poprawić współpracę samorządu gminnego z organami spółdzielczymi, a szczególnie wzmocnić wzajemne rozwiązywanie spraw miejskich.

Ponadto wspierać będę działania zmierzające do zahamowania bezrobocia. Chcę promować walory turystyczne Jawora i okolic.

Za najważniejsze w moim okręgu uważam:

- \* modernizację parkingu przed bankiem PKO,
- \* zabezpieczenie schronów na terenie Szkoły Podstawowej nr 2,
- \* wykonanie drogi asfaltowej i parkingu przy ul. Poniatowskiego 35 i 36,
- \* poprawienie bezpieczeństwa mieszkańców w Parku Pokoju.

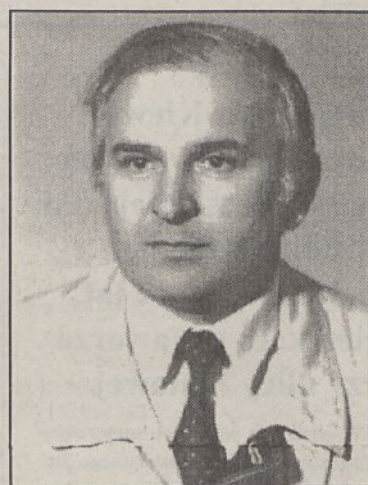
Moje zamierzenia są realne. Chcę, aby moi wyborcy tak je odebrali.



rej około 300 osób - głównie dzieci i młodzieży mogło gościć we Francji. Doszło też do załączków współpracy szkół i zakładów pracy, a w krótkim czasie dojdzie prawdopodobnie do podpisania dokumentów o współpracy miast.

W przyszłej kadencji Rady chciałbym dalej pracować na rzecz tych wszystkich, którzy potrzebują pomocy oraz na rzecz miasta ze szczególnym uwzględnieniem porządkowania zabudowy w rejonie ulic Lipowej, Barbary i Legnickiej oraz ograniczeniem emisji spalin w rejonie Rynku poprzez przebudowę istniejących kotłowni i zagospodarowanie Zamku Piastowskiego.

Prosząc dzisiaj Państwa o obdarzenie mnie zaufaniem i oddanie głosu na moją osobę obiecuję, że nie zawiodę tego zaufania i mój czas będzie zawsze do Państwa dyspozycji.



**Nazywam się MIECZYSLAW SKOWRON, mam 50 lat, mieszkam przy ul. Starojaworskiej. Pracuję jako główny mechanik w jaworskiej "Cukrowni".**

Tworząc program kierunków polityki miejskiej Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom za najbardziej istotne uważam sprawy gospodarki miejskiej.

W swoim okręgu wyborczym za najważniejsze uważam:

\* zakończenie budowy kanalizacji oraz uporządkowanie nawierzchni dróg i ich otoczenia po budowanym gazociągu,

\* budowę nawierzchni dróg i chodników,

\* wykonanie traktu dla rowców wzdłuż ul. Starojaworskiej,

\* wykorzystanie energii cieplnej "Cukrowni" dla celów grzewczych zachodniej części miasta, a docelowo - dostarczenie jej do centrum.

W swoim programie to ostatnie zagadnienie traktuję priorytetowo.